

The NEW LIGHT OF MYANMAR

Volume XII, Number 44

12th Waxing of Nayon 1366 ME

•• Sunday, 30 May, 2004

Four political objectives

- * Stability of the State, community peace and tranquillity, prevalence of law and order
- * National reconsolidation
- * Emergence of a new enduring State Constitution
- * Building of a new modern developed nation in accord with the new State Constitution

Four economic objectives

- * Development of agriculture as the base and all-round development of other sectors of the economy as well
- * Proper evolution of the market-oriented economic system
- * Development of the economy inviting participation in terms of technical know-how and investments from sources inside the country and abroad
- * The initiative to shape the national economy must be kept in the hands of the State and the national peoples

Four social objectives

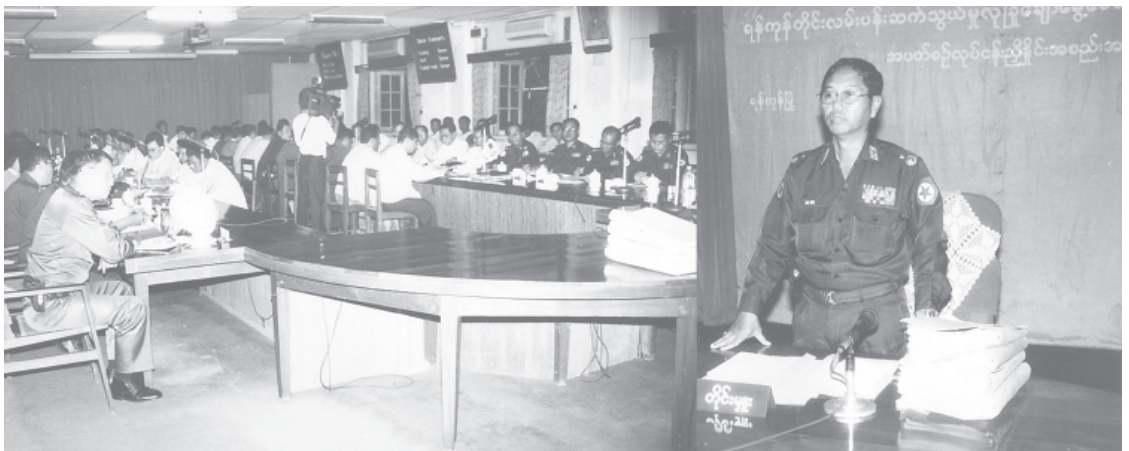
- * Uplift of the morale and morality of the entire nation
- * Uplift of national prestige and integrity and preservation and safeguarding of cultural heritage and national character
- * Uplift of dynamism of patriotic spirit
- * Uplift of health, fitness and education standards of the entire nation

Work cordination meeting for ensuring smooth and secure transport in Yangon Division held

YANGON, 29 May—A work cordination meeting for ensuring smooth and secure transport in Yangon Division was held at Yangon Command yesterday evening.

Present were Chairman of Supervisory Committee for Ensuring Smooth and Secure Transport in Yangon Division Chairman of Yangon Division Peace and Development Council Commander of Yangon Command Maj-Gen Myint Swe, military region commanders, station commanders, Secretary of Yangon Division Peace and Development Council Lt-Col Myint Kyi and members, members of Supervisory Committee for Ensuring Smooth and Secure Transport in Yangon Division, Chairmen of District Peace and Development Councils, registrars of universities and colleges in Yangon, officials of the bus lines in Yangon Division.

Commander Maj-Gen Myint Swe delivered a speech. Next, members of Supervisory Committee for Ensuring Smooth and Secure Transport in Yangon Division, the registrars of universities and colleges in Yangon, officials of the bus lines reported on related works. — MNA



Yangon Division Peace and Development Council Chairman Yangon Command Commander Maj-Gen Myint Swe speaking at coordination meeting of Yangon Division Supervisory Committee for Ensuring Secure and Smooth Transport. — YANGON COMMAND

Tax-free markets inspected

YANGON, 28 May — Yangon Division Peace and Development Council Chairman and Yangon Command Commander Maj-Gen Myint Swe arrived at the tax-free market in Dagon Township, Yangon North District, this morning. On arrival, he was welcomed there by No 3 Military Region Commander Col Tint Hsan, local authorities and officials. They also inspected the tax-free markets in Kamayut, Mayangon, Yankin and Tamway townships. At the markets, the commander and party oversaw the shops opened by local battalions and units, companies and organizations, and ministries. In his inspection tour, market officials conducted the commander and party round the markets. In giving instructions, the commander said as monsoon has set in, measures should be taken for proper flow of water in drains and the keeping of garbage cans at shops, and sales of fresh vegetables, meat and fish. He also urged officials to serve the purpose of opening tax-free markets and fulfilled the requirements. — MNA

Minister inspects waterway in Nyaungdon

YANGON, 29 May—Minister for Transport Maj-Gen Hla Myint Swe, Deputy Minister U Pe Than and officials inspected waterway along the bank of Nyaungdon by boat this morning.

The minister and party inspected the flow of water in Setkawt and near Bo Myat Tun Bridge. They also inspected diversion canal on Kyeinbin Dam and construction of retaining banks.

They inspected change of waterways for the boats. The minister and party went to the briefing hall of Kyeinbin Dam where Head of marine engineering division of Department of Water Resources and Improvement of River Systems U Hla Myint Thein reported on arrangements and results.

Deputy Minister U Pe Than gave a supplementary report. The minister then gave instructions.—MNA

INSIDE

Perspectives
Strive for expanding the scope of mechanized farming (Page 2)

Article
Tobacco Control and Poverty (Page 7)

Junior Karatedo Tournament opens (Page 2)

Circulation
22,344



Minister for Transport Maj-Gen Hla Myint Swe inspects waterway along the banks of Nyaungdon Township by boat.—TRANSPORT

The National Convention is the concern of all our national races.

PERSPECTIVES

Sunday, 30 May, 2004

Strive for expanding the scope of mechanized farming

Head of State Senior General Than Shwe laid down the five guidelines on industrial development in 1995, resulting in cumulative development in the State's industrial sector.

The industrial sector has been making significant progress year by year with the growing number of industrial zones reaching up to 19.

The Industrial Development Committee held its coordination meeting No 2/2004 at the Ministry of Industry-1 on Kaba Aye Pagoda Road in Yangon on 28 May afternoon, with an address by Chairman of the Committee Secretary-1 of the State Peace and Development Council Lt-Gen Soe Win. The Secretary-1 in his address said that the Government has adopted priority sectors for expanding the scope of the nation's mechanized farming and greater development of industry and energy. And duties have been assigned to respective officials for rapid development of the industrial sector in 2004-2005 fiscal year. Emphasis is to be placed on industrial development on a greater scale, he said.

Endeavours are being exerted with added momentum for establishment of modern foundries in Mandalay, Monywa and Aye Thaya Industrial Zones by 2004. On completion, these modern facilities will help polish the role of the industrial zones in manufacturing such products as parts of power-tillers, reapers, combined harvesters, water pumps and farm machinery on a commercial scale.

The State has given priority to manufacturing of farm implements and machinery to bring about complete mechanized farming. In this regard, the industrial zones, on their part, are to participate in manufacturing farm implements and machinery at full capacity.

At the same time, necessary assistance is to be provided to small or medium size factories and mills in the industrial zones, the majority of the enterprises, which are in need of greater capital as well as better technical know-how.

Besides, combined and united efforts are to be made for rapid development with respect to production of farm implements and machinery, establishment of agro-based industries and assembling of automobiles.

Only when technological universities, colleges and institutes produce competent workers and highly-qualified experts and technicians needed for industrial zones, will there be remarkable development of industries.

The national industrialists are therefore urged to strive in cooperation with the State for greater progress of mechanized farming, increased production of farm machinery and rapid development of industrial zones.

ကမ္ဘာ့ဆေးလိပ်မသောက်ရေးနေ့ (၃၁-၅-၂၀၀၄)
World No-Tobacco Day (31-5-2004)

ဆေးလိပ်ဆေးရွက်ရှောင်ကြဉ်မှု လူမှုဘဝ ချမ်းသာရ
Tobacco Control and Poverty
ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန



ပညာရေးဝန်ကြီးဌာန
ကျောင်းအပ်နှံရေး သိတင်းပတ်
မေလ၏နောက်ဆုံးသိတင်းပတ်
ကျောင်းနေအရွယ်ကလေး ကျောင်းအပ်နှံရေး
ပြည်သူ့အားလုံးပါဝင်ဆောင်ရွက်ပေး

People's Desire

- * Oppose those relying on external elements, acting as stooges, holding negative views
- * Oppose those trying to jeopardize stability of the State and progress of the nation
- * Oppose foreign nations interfering in internal affairs of the State
- * Crush all internal and external destructive elements as the common enemy



Lecture on women development given

YANGON, 29 May — Working Group for Prevention of Violence Against Women under Myanmar Women's Affairs Federation organized educational talks on women development to the staff under the Ministry of Communications, Posts and Telegraphs at the ministry this morning. Vice-President of MWAFF Daw Than Than Nwe, advisers and members of the federation, officials from the ministry and staff attended it.

Vice-President of MWAFF Daw Than Than Nwe gave an opening address. Working Group for Prevention of Violence Against Women Secretary Daw Htay Htay lectured about the Working Group as well as Head of Committee Daw Kyin San, Director of Office of Attorney-General, on the rights of women gained under the law.

Next, Daw Mu Mu Win, wife of the minister for Communications, Posts and Telegraphs donated K 200,000 to the Working Group. Adviser to the group Daw Marlar Tint accepted the donations. Vice-President of MWAFF Daw Than Than Nwe gave the concluding address and

Vice-President of MWAFF Daw Than Than Nwe delivers an opening address. — MNA

Junior Karatedo Tournament opens

YANGON, 29 May — The Junior Karatedo Tournament, organized by Myanmar Karatedo Federation and sponsored by Loi Hein Co Ltd, was opened at Aung San Gymnasium, here, this morning.

Present were Deputy Director-General Lt-Col Maung Ko of Sports and Physical Education Department and officials, Patron of MKF Col Aung Din (Retd) and President Police Col Khin Maung Tun (Retd), Chairman of the Organizing Committee for the Tournament Dr Ye Naing Win and members, officials of Loi Hein Co Ltd and spectators.

Dr Ye Naing Win gave an opening speech and opened the tournament. Director U Han Min Tun of Loi Hein Co Ltd presented K 1.05 million for the tournament to President Police Col Khin Maung Tun (Retd). Next, selected Myanmar karatedo athletes demonstrated their sports skills. A total of 16 events were held on the opening day. Altogether 144 athletes are taking part in the tournament. — MNA



Dr Ye Naing Win gives an opening speech and opens the Karatedo Tournament. — MNA

မိုးဦးကျနှင့် မိုးရာသီတွင်ဖြစ်တတ်သော ရောဂါများအတွက်နှိုးဆော်ချက်

- ၁။ မိုးဦးကျရာသီတွင် အောက်ဖော်ပြပါ ကူးစက်တတ်သောရောဂါများ ပိုမိုဖြစ်ပွားလေ့ရှိပါသည်။
 - (က) ဝမ်းဗျက်ဝမ်းလျှောနှင့် ကာလဝမ်းရောဂါများအပါအဝင် ဝမ်းနှင့် ပတ်သက်သည့် ရောဂါများ၊ အသည်းရောင်အသားဝါ ရောဂါနှင့် သံကောင် တုပ်ကောင်ရောဂါများ၊
 - (ခ) သွေးလွန်တုပ်ကွေးနှင့် ငှက်ဖျားရောဂါ
 - (ဂ) တုပ်ကွေး၊ နှာစေးချောင်းဆိုးနှင့် အဆုတ်အဆေးမိရောဂါ
- ၂။ ဖြစ်ပွားလျှော့အကြောင်းအရာများ—
 - (က) မိုးဦးကျလာပြီးနောက် လွှဲလှိုင်ပေါ်လာသည့် အချိန်ကတည်းက သေချက်သီး၊ ပန်းသီး၊ ဖရဲသီး၊ ကြက်မောက်သီး၊ မင်းဂွတ်သီး စသည့်သစ်သီးဝလံများ၏ အခွံအစေ့ စသည့်အပိုင်းကို စည်းကမ်းမဲ့ မဆင်မခြင် စွန့်ပစ်ခြင်းကြောင့် ယင်ပေါများခြင်း၊
 - (ခ) ရာသီတအမှည့်လွန်အသီးများကို စားသုံးခြင်း၊
 - (ဂ) မိုးရွာပြီး ရေတင်၊ ရေဝပ်သဖြင့် ရေအိုင်၊ ရေဖျက်ဖြစ်၍ ရေမြောင်း၊ မိတ်ခြင်းနှင့် ချုံနွယ်ပိတ်ပေါင်းထူထပ်၍ ဖြစ်ပေါက်ပွားခြင်း၊
 - (ဃ) ရာသီဥတု အပြောင်းအလဲဖြစ်၍ အပူရပ်ခြင်း၊ အအေးပတ်ခြင်း၊
 - (င) ပတ်ဝန်းကျင်သန့်ရှင်းမှုနှင့် တစ်ကိုယ်ရည်သန့်ရှင်းမှု နည်းပါးခြင်း၊
 - (စ) ကျန်းမာရေးနှင့်ညီညွတ်သည့် အသိပညာနှင့် အလေ့အကျင့် အားနည်းခြင်း၊
- ၃။ အောက်ဖော်ပြပါတို့ကို လိုက်နာကျင့်သုံးခြင်းဖြင့် ဖယ်ပြုပါ ရောဂါများ ကူးစက်ပျံ့နှံ့ခြင်းမှ ကာကွယ်တားဆီးနိုင်မည် ဖြစ်ကြောင်း တိုက်တွန်းနှိုးဆော်အပ်ပါသည်။
 - (က) အမှည့်လွန်အသီးများကို စားသုံးခြင်းမှ ရှောင်ပါ။
 - (ခ) ယင်နားစာများကို မဆင်မခြင် စားသုံးခြင်းမှ ရှောင်ပါ။
 - (ဂ) စားကြွင်းစားကျန် အမှိုက်သရိုက်များနှင့် အညစ်အကြေးများကို စည်းကမ်းမဲ့ စွန့်ပစ်ခြင်းမှရှောင်ကြဉ်ပါ။
 - (ဃ) မိမိတို့မိသားစုအတွင်း ကျန်းမာရေးအသိပညာ ဖြန့်ဝေပါ။ လိုက်နာကျင့်သုံးပါ။
 - (င) တစ်ကိုယ်ရည် သန့်ရှင်းရေးကို ဂရုပြုလိုက်နာဆောင်ရွက်ပါ။
 - (စ) ရေကိုကျိုချက်၍ သောက်ပါ။
 - (ဆ) လတ်ဆတ်သန့်ရှင်းသည့် အသီးအနှံနှင့် အစားအစာများကို ပူပူနွေးနွေး ချက်ပြုတ်စားသုံးပါ။
 - (ဇ) ရာသီဥတု အပူအအေး အပြောင်းအလဲကို သတိရှိပါ။
 - (ဈ) ပတ်ဝန်းကျင်သန့်ရှင်းရေးလုပ်ငန်းနှင့် ဖြန့်ချိနှံ့နှံ့ရေး လုပ်ငန်းများကို အမျိုးသားရေးအမြင်ဖြင့် ပိုင်းဝန်းစုပေါင်းဆောင်ရွက်ပါ။
 - (ည) ရောဂါတစ်မျိုးဖြစ်ပွားလျှင် နားလည်က ကျန်းမာရေးဌာနသို့ အမြန်ဆုံး သတင်းပို့ပါ။
 - (ဋ) လိုအပ်ပါက နီးစပ်ရာဆေးပေးခန်း ဆေးရုံများသို့ အချိန်မီ သွားရောက်ပြသစစ်ဆေးကုသမှုခံယူပါ။

ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန

Americans worried, angrier and less hopeful about Iraq situation

WASHINGTON, 29 May—Americans are worried, angrier and less hopeful about the situation in Iraq than they were when the war began a year ago, according to a new *Washington Post-ABC News* poll.

Sixty-seven percent of the 1,005 adults surveyed May 20-23 said they were worried about Iraq, three percent higher than in late March 2003, when the US-led invasion of Iraq began and there was uncertainty about its outcome.

The ranks of those angry over the current situation, however, rose to 57 per cent from 30 per cent in March of

last year, while the hopeful dropped to 62 per cent from 80 per cent when the war began.

Fewer Americans were proud of what is going on in Iraq — 41 per cent compared to 53 percent in March 2003, and just as many were frightened — 37 percent against 36 percent 14 months ago.

US President George W

Bush approval ratings have dropped almost across the board, with 50 percent disapproving of how he is handling his job as president against 48 per cent who gave him thumbs-up — a three percent change, up and down respectively — from a month ago.

Of how the president is handling the situation in Iraq, 58 percent disapproved, 40 percent approved; the pris-

oner abuse scandal, 57 percent disapproved, 36 percent approved; the economy, 54 disapproved, 44 approved.

Only in how Bush is dealing with the fight against international terrorism did Bush's approval rating fare better, with 58 per cent of those surveyed giving their approval against 39 percent who did not.

Delving more specifically on Iraq, the poll found that 65 percent believed the US-led coalition was bogged down, while 33 per cent thought some progress has been made; 59 per cent thought Bush lacked a clear plan for the future against 38 per cent who said he had one. — *Internet*



Iranians hold a protest in front of the British Embassy in central Teheran, on 28 May, 2004. About 300 protesters charged police cordons outside the British Embassy in Teheran on Friday, angry about the occupation of Iraq by British and US troops. — INTERNET

Japanese journalists killed in Iraq

BAGHDAD, 29 May—Two Japanese journalists and their Iraqi translator were killed when their car was hit by a rocket-propelled grenade south of Baghdad, hospital and family sources in Iraq said.

In Tokyo, government officials were unable to confirm the deaths in the attack which took place but said they were investigating the hospital's account.

"One Japanese and his Iraqi translator are in the morgue but the police told me they had the body of a second Japanese," said Imad al-Malaki, a senior administrator at Mahmutiya hospital some 30 kilometres south of the Iraqi capital.

"According to my information, the incident happened at 6pm (2400 AEST) Thursday between Mahmutiya and Latifiya. A

rocket was fired at their car. The vehicle was incinerated and their corpses charred," he added.

Sabah Sabah Najmedin said he had identified his brother as being one of the dead. "One of them is my brother. He was their translator. I recognised his nose, his belt and his jeans," he said.

Chief Cabinet Secretary Hiroyuki Hosoda said the hospital had informed Iraqi staff of the Japanese embassy that the bodies were those of Japanese.

"People from the Japanese embassy saw two bodies at a

hospital there. Officials from the hospital explained that those were bodies of Japanese nationals. We are still checking facts and details including this information," Hosoda told reporters.

A Japanese Foreign Ministry spokesman in Tokyo said the hospital had found burned fragments of Japanese papers in the dead men's personal belongings, and the government was considering sending a forensic expert to identify the bodies conclusively.

Earlier Hosoda told reporters two Japanese reporters had been attacked as they headed north from Samawa, where 550 Japanese troops are based.

He identified the two as Shinsuke Hashida, a 61-year-old freelance journalist and veteran of warzone reporting based in Bangkok, and his nephew Kotaro Ogawa, 33, a freelance video journalist and former newsman with Japan Broadcasting Corp (NHK) from the western Japan city of Tottori.

Internet

ထုတ်တုန့်နှစ်ဆ တိုးမြှင့်ခြင်း

Hundreds of Iranians sign up for Iraq attacks

TEHRAN, 29 May—Hundreds of protesters in the Iranian capital, Teheran, have been signing up to carry out suicide attacks against coalition forces in Iraq.

The symbolic signing took place on what has been billed as a day of mourning over the apparent desecration of holy Shia sites by foreign soldiers in Iraq.

A demonstration has also been held outside the British embassy in Teheran—the sixth in less than two weeks.

The embassy is bearing the brunt of Iranian anger at coalition actions.

In Palestine Square, close to where Friday prayers are held at Teheran University, hundreds of Iranians jostled to fill in forms applying as volunteers for what are being called martyrdom operations against coalition forces in Iraq.

Mohammed Khalili, a teacher who was amongst those signing up, said: "My duty today is just teaching, but if it is the duty to be killed in the way of Islam, I am ready."

Most of those signing up were men of all ages, though there were also a number of women and some young teenage boys. — *Internet*

Turk military says Iraq needs strong central govt

ISTANBUL, 29 May—Turkey's powerful military said on Thursday only a strong central government could keep Iraq together, rather than the "weak" federal system envisaged under current plans.

Deputy Chief of Staff General Ilker Basbug also said keeping Turkish troops in northern Iraq was vital for Turkey's national security, repeating Ankara's complaint that the United States has done little to curb Turkish Kurdish separatists there.

Turkey fears the creation of a federal Iraq, giving substantial autonomy to Iraqi Kurds, could fuel separatist aspirations among its own Kurdish minority.

"The...law foresees a solution in the formation of a weak central federal state

(in Iraq)," Basbug told an international security conference.

"Historical evidence proves that countries with different ethnic and belief groups could only be kept united under a strong central administration."

Ankara has kept troops in northern Iraq for several years to crack down on guerillas from the separatist Kurdistan Workers Party (PKK), who use neighbouring Iraq to launch attacks into southeastern Turkey.

MNA/Reuters

Pentagon blindsided by Bush pledge to demolish Iraqi prison

WASHINGTON, 29 May—Pentagon officials said they were taken by surprise by President George W Bush's announcement on Monday night that the US would demolish Abu Ghraib prison in Baghdad and build a modern centre to replace it, the *New York Times* reported Thursday.

"This office was not aware of any plans to raze Abu Ghraib or build another prison," the report quoted a Pentagon spokesman as saying. The official insisted on anonymity for fear of being seen as contradicting the President, the report said.

Another senior Pentagon official said that any plans would have to be discussed with the new Iraqi government, as Bush himself stipulated in his announcement, and that in any case razing the prison could not happen quickly.

"It's just an idea the President came up with," the official said. "The Iraqis could decide they don't want to tear it down. It's not ours to tear down."

The report also quoted a White House official as saying on Wednesday that it had been Bush's idea to insert the prison announcement into this speech Monday at the US Army War College in Carlisle, Pennsylvania, where he outlined his strategy for handing over power to a new Iraqi government by June 30. — *MNA/Xinhua*



A frame grab taken from video footage on 28 May, 2004, shows the burnt vehicle of two Japanese freelance journalists in Mahmutiya, 30 km south of Baghdad. The journalists were killed in an attack on their car on Thursday at a well-known danger spot south of Baghdad, said doctors who displayed two incinerated bodies. — INTERNET

Displaced Ugandans get WFP donations

KAMPALA, 29 May — The World Food Programme (WFP) has donated over 25 tons of food items to 702 households of people displaced from Lukode camp in northern Uganda.

Head of the WFP in Gulu-sub-office Pedru Amulat was quoted Thursday by local media as saying that the food ration was enough to feed the people of Lukode for 15 days.

The people were given yellow beans and some clothes. Amulat also said in Pagak camp in Lamogi Amuru sub-county, the WFP distributed about 268 tons of food items.

MNA/Xinhua

Russia evacuates more experts from Iraq

Moscow, 29 May — A plane on Friday took home from Iraq 89 more technicians of a Russian energy company after the deadly attack against its employees two days ago.

On board the Il-62 plane were 13 Ukrainians and 76 Russians working for the Interenergосervis company that has been rebuilding power stations in Iraq. A Russian TV crew also returned to Russia aboard the flight. It was the second and last flight arranged by the Emergency Situations Min-

istry to evacuate the energy company's staff.

The first such plane brought 90 employees of the company back on Thursday, including the two killed in the attack in Baghdad on Wednesday.

However, 59 experts of the company remained in Iraq to complete work at some

projects.

Russian Foreign Ministry spokesman Alexander Yakovenko expressed the regret on the company's decision to leave some of its employees in Iraq despite the "extremely dangerous" situation there. The energy firm promised that the experts would be taken home aboard

charter flights soon, perhaps at the weekend.

Interenergосervis has withdrawn some 300 of its technicians from Iraq since May 10, when one of its employees was killed and two others were abducted. The two hostages were released a week later.

Three Russians and five Ukrainians working for the company were abducted in Iraq on April 12, but they were released unharmed the next day. *Enditem.—Internet*



Armed Iraqi gunmen pose in the centre of Najaf, Iraq, on 28 May, 2004. The US-led coalition agreed Thursday to suspend offensive military operations in Najaf after Shiite leaders struck a deal with a radical cleric to end fighting that killed more than 350 Iraqis and 21 coalition troops. — INTERNET

Syria Press slams Bush's speech on Iraq

DAMASCUS, 29 May — The official English daily *Syria Times* Thursday slammed the speech of US President George W Bush on improving current situations in Iraq, calling it "throwing dusts in the eyes of the Americans and the world community as a whole".

The speech was only for election purposes in an effort to improve Bush's own image, the paper said.

In his Tuesday's speech, Bush outlined five steps to help the Iraqis achieve freedom and democracy, which includes transferring power to a transitional government, assisting in materializing security and stability in Iraq, rebuilding infra-

structure, encouraging garnering further international support and moving into holding free general elections.

Although the proposals can be viewed by some as a plausible project for the war-stricken Iraq, the daily pointed out, whether they can be turned into tangible action still remained a question. Bush had promised lib-

eration, freedom and prosperity in Iraq, but the reality is "killing, destruction and bloodshed at the hands of the occupying forces", the daily said in a comment.

The daily made particular reference to the scandals in Abu Ghreib Prison, calling them "horrible and disgusting", which showed an ugly image of the US occupation. *MNA/Xinhua*

Thai-Vietnamese navies boost Marine cooperation

BANGKOK, 29 May — The Thai and Vietnamese navies agreed to foster closer relations and cooperate in solving Marine problems, following a visit to the Royal Thai Fleet by commander of the Vietnamese Navy, the *Thai News Agency* reported Friday.

Welcoming Vice Admiral Dai Suan Gong to the Sathahip naval base in this eastern province of Chonburi, Admiral Wichai Yuwanangkura, Commander of the Royal Thai Fleet spoke of the need to cement relations between the two navies.

The Vietnamese naval commander, who is in Thailand on an official visit, was also taken to view the *Chakri Narabesorn* naval craft.

The two navies have a long history of cooperation, and frequently visit one another to exchange informa-

tion, the agency said.

It is hoped that such visits will not only foster a good relationship between the two forces, but will also lead to joint naval surveillance in the Gulf of Thailand, joint fisheries protection operations, joint operations to combat pirates, and joint assistance to help Marine vessels in distress, Admiral Wichai was quoted as saying.

On 21-28 June the Royal Thai Fleet will send a flotilla to visit Ho Chi Minh City, the agency added.

MNA/Xinhua

Drug trafficker gets 16 years' imprisonment in HK

HONG KONG, 29 May — A 30-year-old man was sentenced to 16 years' imprisonment after he was found guilty of trafficking in dangerous drugs at the High Court on Thursday.

According to a government Press release, the court heard that case following extensive investigations.

On July 9, 2003, Hong Kong Narcotics Bureau (NB) officers laid ambush in the vicinity of Hung Ham in Kowloon and intercepted the defendant when he appeared in Kau Pui Lung Street at noon. A search conducted on him revealed that he was carrying a mobile phone box containing 577 grammes of heroin. — *MNA/Xinhua*

ဝက်ကုဗွမ်းအား လတ်ကျော်လွှား

Australian soldiers injured in Iraq crash

BAGHDAD, 29 May — Six Australian soldiers were injured when their armoured vehicle crashed in Iraq.

The troops were treated for lacerations and minor injuries. Five soldiers were released from hospital while one was admitted overnight for observation.

The soldiers were part of a convoy and the light ar-

moured vehicle crashed 10 kilometres north-west of Baghdad.

The accident's cause is unknown but a defence spokesman says there is no indication it was the result of terrorism.

Brigadier Ash Power says the soldiers were evacuated to a hospital in Baghdad.

"The unit knows them very well," he said.

"We've kept in constant touch with the families who informed them what is going on and ensured them of the welfare of those people who are serving the country so well overseas.

"We'll continue to do that, so our thoughts are with them all the time."

The troops from the Darwin-based 1st Brigade are members of the Security Detachment, which protects Australian diplomats in the Iraqi capital.

A car bomb exploded near the detachment's base on Tuesday but there were no Australian casualties.

Internet

UNDP Chief praises Chinese poverty reduction experience

SHANGHAI, 29 May — China has recorded tremendous achievements in poverty reduction and its experience was worthy for other countries to learn from, but it is still too early to break up champagne, said Mark Malloch Brown, administrator of the United Nations Development Programme here Thursday.

China's poverty situation was changing, Brown told *Xinhua* in an exclusive interview amid the Global Conference on Scaling Up Poverty Reduction.

The once large-scale poverty was replaced by about 30 million population in poverty scattered in some corners of the country, he said.

China's most valuable experience on poverty relief was to formulate and carry out effective and constant policies in reducing poverty, even since the initiation of reform and opening-up over two decades ago, which was "very difficult" in other countries, Brown said.

Statistics from the

UNDP show that of the reduced half population in poverty in Asia during the 1978-2003 period, most were in China and India. Chinese population in extreme poverty declined from 250 million in 1978 to 29 million in 2003 and most of the rural residents have had enough food and clothing.

MNA/Xinhua



A US Marine stands guard while a busload of former Iraqi prisoners drive out of Abu Ghraib prison, after they were released west of the capital of Baghdad 28 May, 2004. — INTERNET

US pressed to make changes in Iraq UN resolution

UNITED NATIONS, 29 May — UN Security Council members pressed the United States to give Iraqis more authority over their political and military future in a draft resolution endorsing the official end of the occupation on 30 June.

France, after Council consultations on Wednesday, said the US-British-sponsored resolution should not be adopted until two weeks after an interim Iraqi government is chosen.

According to French Ambassador Jean-Marc de la Sabliere, the Council should "make sure the government is well accepted by Iraqis" and that Iraqis should have an input on the transition to self-rule.

The draft resolution, presented to the Council mem-

bers on Monday, would back the formation of a sovereign interim Iraqi government but allow a US-led multinational force to take "all necessary measures" to keep the peace.

Several Council members, including Russia, China, Germany, Chile and Algeria, wanted the mandate of the foreign troops to be limited rather than open-ended, unless the new Iraqi leaders asked for a renewal.

But US Ambassador John Negroponte, who will become the American ambas-

sador in Baghdad, said the resolution did not need to be rewritten or micromanage every function of a new interim Iraqi government. He said junior diplomats would meet on Thursday to "fine tune" the document.

On France's proposal, Negroponte said consulting Iraqis might not leave enough time to adopt the resolution before June 30. "I assume our French colleague wants the resolution passed before the transfer actually takes place," he told reporters.

No vote is scheduled until a report from UN envoy Lakhdar Brahimi, who is helping to select a president, a prime minister, two vice-presidents and 26 ministers. They would stay in office until elections for a national assembly, due in January 2005.

Most members expect the resolution to be adopted, albeit with some changes.

China distributed a three-page paper, including proposals that would give Iraq's interim government control over its own police and troops. It also said the mandate for foreign forces in Iraq should expire in January 2005, but could be renewed by the Security Council if Iraq requested it. — MNA/Reuters

သားငါးဖွံ့ဖြိုး ပြည့်အကျိုး

Three killed, 18 wounded in car bombing northeast of Baghdad

BAGHDAD, 29 May — Three Iraqis were killed and 18 others wounded, including a senior police officer, on Wednesday when a car bomb exploded at Baladruz Town, 75 kilometres northeast of Baghdad, Qatar-based al-Jazeera TV channel reported.

"A car bomb exploded at 7:45 am (0345 GMT) as Colonel Ali Ismail, head of the Baqubah police investigation department, was driving by in a convoy," the channel quoted local police chief as saying. "Three people were killed and 18 wounded, including four policemen," he added.

Ismail and three of his aides were among those hurt in the blast, which set four cars and a minibus ablaze.

In a separate incident, the police chief of nearby Al-Khalis Town, who was wounded in an assassination attempt Monday, died in hospital, the US military said.

"The chief of police sustained a gunshot wound and later died at Baqubah Hospital. His driver was also killed," Brigadier-General Mark Kimmitt told a news conference Wednesday. — MNA/Xinhua



An Iraqi police officer guards a group of Russian workers leaving for Baghdad's Airport, Iraq, on 28 May, 2004. Russian workers evacuated Baghdad after a convoy with seven Russian workers was ambushed last Wednesday near a Baghdad power station, killing two and seriously injuring five. — INTERNET

US to pay "big price" for Iraq prison abuse

PHILADELPHIA, 29 May — The United States will pay a heavy price for the torture and humiliation of Iraqi prisoners in the Abu Ghraib Prison, retired Marine General Anthony Zinni, former chief of US Central Command, said on Wednesday.

Zinni, speaking at the National Constitution Centre to promote his book *Battle Ready*, said the Bush Administration underestimated the scale of the task involved in invading Iraq, had no credible postwar plan and alienated much of the world community through its actions.

The abuse of Iraqi prisoners by US military at Abu Ghraib, depicted in the graphic photos published around the world, were "culturally abhorrent" to Muslim men, he said.

"We couldn't have done something more horrendous to this culture than what is reflected by these pictures. It would have been better to

have shown people being executed," he said.

On the day Washington warned of credible new threats of a summer terrorist attack on the United States, Zinni warned, "We are going to pay a big price" for the Abu Ghraib abuses.

He did not specify what he meant by paying a big price.

Zinni, who resigned last year as State Department special envoy to the Middle East, co-authored the scathing critique of the Bush Administration's Iraq policy with best-selling novelist Tom Clancy.

When the book was published on Monday, the White House dismissed his criti-

cisms, saying President George W Bush did not look for advice from Zinni, who served as commander in chief of US Central Command from 1997 to 2000.

Echoing concerns raised by the Bush Administration's former anti-terrorism chief Richard Clarke in his book *Against All Enemies*, Zinni said the government pursued its Iraq policy at the cost of a more credible drive against terrorism after the September 11, 2001, attacks.

"I thought we had a higher priority," he said. "We had to deal with the people who attacked us on 9/11 and we didn't want anything distracting us from that mission." — MNA/Reuters

Strong quake kills at least 20 in northern Iran

QAZVIN (Iran), 29 May — A powerful earthquake struck the Alborz Mountain chain in northern Iran, killing at least 20 people and damaging scores of villages, officials said.

The quake, which the US Geological Survey said measured 6.2 on the Richter Scale, also shook the capital Teheran on Friday, sending some startled residents running into the streets. Some windows were broken. Details on casualties and damage were thin, but officials in the quake-prone Islamic Republic played down fears of a heavy death toll in the lush region on the Caspian Sea coast that is famed for its ex-

ports of caviar. Qazvin Province governor Massoud Emami said about 80 villages in his area suffered damage of 20 to 100 per cent in the quake, which occurred five months after more than 20,000 people were killed by a quake that hit the southeastern city of Bam.

A government official in Teheran, declining to be named, put the death toll from Friday's quake at 20 and said about 150 people had been injured. — MNA/Reuters

ADB launches programme to boost regional finance system

MANILA, 29 May — The Asian Development Bank (ADB) unveiled a Trade Finance Facilitation Programme (TFFP) of 150 million US dollars to boost liquidity and stability of the trade finance system in the Asia and Pacific Region Thursday.

The ADB said this is the Bank's first use of its partial credit guarantee (PCG) to support and encourage a large number of international and regional confirming banks to take commercial and political risk on local banks that are in countries vulnerable to crisis.

"More than 40 leading international and regional confirming banks were designated as Founding Partner

Banks at the TFFP launch," the Bank said in a statement.

The ADB aims at involving some 30 local banks in priority emerging markets in the TFFP by the end of the year as issuing banks, making them eligible for ADB guarantee support and direct loans.

These markets include Afghanistan, Bangladesh, Bhutan, Cambodia, Laos, Mongolia, Nepal, Philip-

pines, Sri Lanka, and Vietnam, the Bank said.

"The ADB programme, a reflection of the close and growing high-level collaboration between ADB and EBRD, aims to help local banks in challenging markets of the region establish track records with international banks," said Philip Erquiaga, Principle Director of ADB's Office of Co-financing Operations said in the statement.

Alfredo Pascual, Director of ADB's Private Sector Operations Division, said that the TFFP will also encourage confirming banks and exporters to expand their business with local banks they are not familiar with.

"By supporting a large number of issuing banks in developing countries, the benefits will filter down to an even larger number of entrepreneurs and businesses," he added.

MNA/Xinhua

MNA/Xinhua

Asia Pacific emerges as major air traffic market

CANBERRA, 29 May — Asia Pacific will grow into a major air traffic market, even surpassing the United States, in the next two decades, said one of the world's leading manufacturers Airbus. "The Asia Pacific market will be a big contributor to growth and will overtake the US over the next 20 years," *Sydney Morning Herald* daily on Thursday quoted Airbus Vice-President of Marketing Colin Stuart as saying in Sydney Wednesday.

He predicted 60 per cent of the world fleet of very large passenger aircraft will be run by airlines in Asia and Pacific.

He pointed out to a rapid growth of the world's aviation market, or a rapid recovery from a slump in the September 11 terror attack on the United States in 2001.



US Army soldiers take up position after coming under attack while escorting a convoy of prisoners released from the Abu Ghraib prison outside Baghdad, Iraq, on 28 May, 2004. — INTERNET

Resistance to go on after Iraq power transfer

DUBAI, 29 May — Armed resistance groups in Iraq, in a purported statement, have vowed to battle US-led forces and the country's interim government after the June 30 handover of power to Iraqis.

The Arabic-language statement, dated May 25 and posted on an Islamist web site on Thursday, was not signed by any group but it was attached to a similar statement allegedly by the outlawed Baath Party of ousted Iraqi president Saddam Hussein.

The Islamist site, al-Qala'ah, has in the past carried statements by militants in Iraq, including Abu-Musab al-Zarqawi accused by the United States of being the leading operative of Osama bin Laden's al-Qaeda network in Iraq.

"The Iraqi resistance will

carry on the principle of armed struggle before and after 30 June," it said. "The interim government and all its members are legitimate targets...as are Governing Council members even after leaving their posts.

"Any foreign troops will be treated as occupation forces and any decisions or agreements that will be issued after 30 June are void," the statement added.

The alleged Baath Party statement, posted on the same site denounced the June 30 handover as illegitimate.

"The resistance and the Baath are the legitimate rep-

resentatives (of the Iraqi people)," it said. "The date June 30 means nothing because it was picked by the US Administration as part of its plots against Iraq."

The US-led occupation forces in Iraq are facing an insurgency by Sunni and Shiite Muslim groups in Iraq. US President George W. Bush has said violence may increase during the transition to Iraqi rule.

The deadliest group so far has been the Jama'at al-Jihad and Tawhid headed by Zarqawi, which has claimed a series of suicide bombs and attacks in Iraq on US troops

and on Iraqi officials in recent months.

Washington has put a 10-million-US-dollar bounty on Zarqawi's head.

Confusion over who will actually run Iraq still reigns with just five weeks to go before the US-led coalition hands over power to an interim government.

Iraq's US-appointed Governing Council, frustrated by 14 months of occupation, wants a clear right to tell the 150,000 US, British and other troops what to do and when to leave.

But a draft UN resolution, proposed by Washington and London, asks for an effectively open-ended mandate for the US-led force which will be reviewable in a year. UN Security Council members France and Russia want changes to strengthen Iraqi sovereignty while China has also proposed amendments. — MNA/Reuters

မြန်မာ့အလင်း
သတင်းစာ

Syria calls for US change of Mideast policy

DAMASCUS, 29 May — Syria on Thursday called upon the United States to review its Middle East policy and bear responsibility as a superpower regarding stability and peace in the region.

Syrian Minister of Expatriates Bouthayna Shabaan made the call while meeting a visiting delegation of US congressmen, the official SANA news agency reported.

The sanctions imposed by the US Administration against Syria would not work to reactivate and stimulate the Syrian-US relations, Shabaan was quoted as saying.

The ties are currently in need of a more constructive dialogue and cooperation based on mutual respect, she added.

She reiterated that the Syrian policy is "firm and clear" with respect to the establishment of a just and comprehensive peace in the region based on relevant international resolutions and the land for peace formula.

Meanwhile, the Syrian minister also urged that the United Nations should play a main role in ending the Iraqi people's sufferings, calling for more cooperation among world countries to restore sovereignty and end occupation in Iraq. For its part, the US delegation expressed willingness to hold more dialogues with Syria, SANA said.

MNA/Xinhua



A South Korean protester holds a banner during an anti-US rally in Seoul, on 25 May, 2004.—INTERNET

US-led coalition troops in Afghanistan endanger aid workers

BRUSSELS, 29 May — The European Commission accused Thursday the US-led coalition troops in Afghanistan of endangering the lives of aid workers.

"We would have liked to do more but the security situation in the country clearly remains an important constraint," said European Commission spokesman Jean-Charles Ellermann-Kingombe when announcing the donation of 42.56 million US dollars in humanitarian aid for Afghanistan.

He said that elements in coalition forces, through their behavior, contribute to a situation where the distinction between humanitarian and military personnel is becoming blurred.

"This undermines the perception of the humanitarian aid workers being impartial, being neutral, and makes it difficult to carry out what they are meant to do — that is bringing vital humanitarian aid to those in need," Ellermann-Kingombe said.

The coalition's 20,000 troops, who are overwhelmingly American, are deployed mostly in the troubled southeast of Afghanistan in a hunt for al-Qaeda militants and remnants of the Taliban regime.

The spokesman contrasted their behavior with that of a separate, NATO-led peacekeeping force that is largely confined to the Afghan capital Kabul.

Members of the 6,500-strong International Security Assistance Force are always clearly identified as military personnel, he said.

MNA/Xinhua

UNCTAD says poverty reduction requires development-led trade

GENEVA, 29 May — A new report launched Thursday by the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD) says that poverty reduction requires development-led trade since trade alone is not enough.

According to UNCTAD's Least Developed Countries Report 2004, persistent mass poverty in the least developed countries (LDCs) is not due to lack of integration into the global economy, nor to insufficient trade liberalization, but is rather the consequence of underdevelopment.

The report argues that the links between international trade and poverty vary between countries according to their production structure and level of development. In the 50 LDCs, most of the population lives on less than one US dollar a day, making extreme poverty a mass phenomenon.

The report identifies seven major reasons why trade expansion is so rarely associated with sustained poverty reduction in the LDCs.

The factors are slow export growth, falling aid flows, low level of investment and low investment efficiency, high rates of population growth and the consequent need for high rates of employment generation, the trade-off between domestic resource mobilization and poverty reduction, weak linkages between export sectors and the rest of the economy, as well as civil conflict.

MNA/Xinhua

Opposition growing to US exemption on global court

UNITED NATIONS, 29 May — The United States may not have enough UN votes to exempt American soldiers from prosecution by a new global criminal court, with China now questioning the action in view of the prison scandal in Iraq, diplomats said on Thursday.

A Security Council draft resolution designed to put US peacekeepers out of the reach of the International Criminal Court expires on 1 July. A renewal was delayed last week by China and it is expected to go before the Council again after a resolution on Iraq's transition is adopted.

Two years ago the Council voted unanimously in favour of the measure when the Bush Administration began to veto UN peacekeeping missions after members hesitated.

Last year three nations abstained but this year there are enough abstentions that could bring the resolution perilously close to defeat. A minimum of nine votes in favour is needed for adoption in the 15-member Council. Brazil, Spain, France and Germany have signalled they would abstain and Chile, Romania and Benin as well as China are considering it.

But some diplomats said the resolution would squeak through because no one wanted to see Washington kill UN peacekeeping missions. "The British say they are

holding their noses and voting for it and others may do the same," said one envoy.

But China's position is an unusual one as Beijing has neither ratified nor signed the treaty establishing the court.

Several diplomats said that China was bargaining with the United States over Taiwan's status in the World Trade Organization, one of the few international bodies that admit both Beijing and Taipei.

However, China's UN ambassador, Wang Guangya, denied this was the case and said the resolution was sending "a very bad signal at this time", especially to Iraq.

Of the 15 Security Council members, Britain, France, Germany, Spain, Brazil, Romania and Benin are among 94 nations that have ratified the 1998 treaty creating the court. Russia, Chile, Angola, Algeria and the Philippines, are among 135 nations that signed the treaty. China and Pakistan have neither signed nor ratified and the Bush Administration rescinded the US signature.

MNA/Reuters



An Iraqi takes cover as fighting continues in the centre of Najaf, Iraq, between US forces and Shiite militiamen in Najaf, on 25 May, 2004. — INTERNET

Tobacco Control and Poverty

Nyo Nyo Kyaing

World No-Tobacco Day 2004

Every year, member countries of World Health Organization celebrate World No-Tobacco Day on the 31st of May. To encompass various aspects of tobacco control, different slogans and themes had been selected for every year. The theme of this year's World No-Tobacco Day is "Tobacco Control and Poverty". This year, World No-Tobacco Day will be celebrated throughout the country with the aim to stimulate actions at local level such as the development and implementation of various appropriate measures to reduce tobacco consumption among the poor.

Many studies conducted in the area of tobacco use revealed that the poor and the uneducated are more likely to use tobacco in various forms compared to the higher income group and more educated. Based on the research findings conducted in developing countries as well as developed countries tobacco use is increasingly seen as a major contributor to poverty. The share of tobacco product expenditure in all expenditures is significant for the low income groups; money spent on tobacco deprives the family of the much needed money to be spent on nutrition, health and education. Tobacco poses a major challenge to the vicious cycle of poverty.

Several survey conducted in Myanmar recorded prevalence rates of smoking for males from 30% to nearly 50% and female prevalence around 20%. The majority of women smokers are from rural areas. The most common form of smoking tobacco product used in Myanmar is cheroots.

Use of smokeless tobacco is also common in Myanmar. The Sentinel Prevalence Study in Myanmar 2001, reported prevalence of current smokeless tobacco as (14.9%) of population above 15 years of age, 23.8% of males and 8.0% of females.

Higher prevalence rates of tobacco use were reported in rural areas, in low income group and low education status.

Recently, a study on poverty and tobacco was conducted in six townships of Myanmar; the surveyed population was selected from the low income groups of the community. The findings from this study reported a huge expense on tobacco borne by the poor. For daily wagers they were spending more than (6%) in smoking products and (9%) on betel with tobacco. For those who were both smoking and using tobacco with betel, the expenditure on tobacco was as high as (15%) of their daily income.

As the majority of the respondents were the sole bread-winners of their families, this huge percentage of income spent on tobacco cut off a big chunk out of the money which they should take home to their family members to be spent on food and other basic necessities. Ironically, in-depth interviews revealed that they had never considered seriously on the amount of money they were spending on tobacco. They felt that as they were the bread winners of the family, they have the right to spend on something they liked; something that they felt is needed for their pleasure and to relax. However, a few respondents replied that they would reconsider if the price of cheroots went up or if there were regulations that ban sale of loose cheroots. As cheroots were very cheap compared to cigarettes and could be bought in loose forms, they did not perceive that they were spending much. For those smoking cigarettes, they were buying loose forms of cigarettes and they failed to add up the amount of money they were spending on cigarettes.

Even at very low prices of cheroots and betel quid, a considerable percentage of the respondents were spending as much as 20% of their daily income on tobacco. When the respondents of the study were divided into daily income groups, it was found that among the lowest income group, daily expenditure on tobacco as percentage of daily income was as high as (33%) of their daily income for both users, (20%) for smokeless users and (12%) for smokers. The percentage of daily expenditure on daily income decreased with higher income groups, as they have more money to spare.

A rough estimate shows that the money which the respondents had spent on smoking tobacco products during the past year was (2.4) times higher than the amount they had spent on education and (5.5) times higher than they had spent on health care. For those who were smoking cigarettes, the expenditure on tobacco would be much higher than the expenditure on education and health.

One major issue highlighted by this study is that, there is an increasing trend of using smokeless tobacco among the poor. They started chewing betel quid with betel nuts and lime, but at a later stage the majority of them put tobacco in their betel leaves. Recently, using various forms of smokeless tobacco imported from neighbouring countries has become quite popular and fashionable. This tobacco is much more costly than Myanmar tobacco. The study revealed that expenditure on smokeless tobacco was higher than that for cheroots. It was found that the money which the respondents had spent on smokeless products during the past year was (3.2) times higher than the amount they had spent on education and (8.3) times higher than they had spent on health care. For those who smoked as well as chewed betel with tobacco the expense was (13.4) times higher than education cost and (34.6) times higher than health cost.

In addition to the expense borne by the use of smokeless tobacco, another issue of major concern was that about 90% of respondents were not aware of dangers of smokeless tobacco; and they responded that it would be much more difficult to quit betel with tobacco than to quit smoking.

Tobacco can worsen poverty among users and their families since tobacco users are at much higher risk of falling ill and impose additional cost on health care. At the national level, costs of tobacco use include increased health care costs, lost productivity and environmental damage.

It is evident that tobacco is posing a major challenge to the low income group in Myanmar. Following the ratification of the Framework Convention on Tobacco Control, measures will be sought to reduce the economic burden of tobacco on the poor households. Enhancing the community awareness campaigns with the aim to reach the poor and the uneducated is vital. Appropriate price and tax measures should aim at increasing prices harmoniously for all tobacco products both local and imported in order to prevent substitution.

Anti-Tobacco developments in Myanmar

Myanmar became a proud signatory to the Framework Convention on Tobacco Control, the first public health treaty, on the 23rd of October 2003 and ratified the Convention on the 20th of April 2004 and became the 11th Party to the Convention.

Myanmar has been implementing tobacco control measures for many years, mostly through providing health education to the public via all forms of media and health talks. Myanmar officially launched the National Tobacco Control Programme in the year 2000. Strong political commitment became more evident when the Office of the State Peace and Development Council officially formed the National Tobacco Control Committee in March 2002 which is headed by the Minister for Health and includes heads of departments and local NGOs as members. This Committee has set guidelines for the tobacco control measures to be implemented in the country.

The Ministry of Information had prohibited advertisement of tobacco on television, radio and all electronic media since 1997. Following the guidelines set by the National Health Committee and National Tobacco Control Committee, tobacco advertising billboards had been banned from the vicinity of schools, hospitals, health facilities, sports stadiums and maternity homes since May 2002 and after the completion of contracts between the tobacco industry and the city development committees, all tobacco advertisements had been banned from all over the country since April 2003. According to the instructions issued by the General Administration Department of the Ministry of Home Affairs, tobacco advertisement had also been banned from the newspapers, journals and magazines since early 2003.

The Ministry of Health is in the process of endorsing the *Control of Smoking Law* which is mainly concerned with protection of non-smokers' health from exposure, to tobacco smoke. In the meantime, on the 21st of May, 2001, the Director-General of the Department of Health issued a standing order that prohibited smoking at all hospitals and health departments in the entire country, in commemoration of World No-Tobacco Day, 2001. Measures have been undertaken to ensure that health care workers and institutions set a good example by not smoking themselves, make their institutions smoke free and through their own training, counselling and advocacy

Efficient use of electricity

- * Use daylight as the main source of light
- * Use the least possible amount of electricity only if there is not enough natural light
- * Use the least possible amount of electricity required in production and service enterprises
- * Preventing waste of electricity benefits the user and others

There are about 500,000 households using electricity in Yangon. Thus, saving a four-foot fluorescent lamp everyday by each household amounts to saving power that is equal to the capacity a 20-megawatt power station can supply.

Efficient use of fuel

- * Saving one gallon of fuel per car per month will save the nation one US dollar
- * Thus, a total of 455,822 cars in Myanmar can save US\$ 5.5 million in a year
- * The amount, US \$ 5.5 million, can build a major bridge across Ayeyawady River

All this needs to be known

- * Do not be frightened whenever intimidated
- * Do not be bolstered whenever flattered
- * Do not be softened whenever appeased

နိုင်ငံတော်အစိုးရဌာနပိုင်

မော်တော်ယာဉ်များမသုံးစွဲရနဲ့

လစဉ်လစာဒုတိယပတ် တနင်္ဂနွေနေ့နှင့် နောက်ဆုံးပတ် တနင်္ဂနွေနေ့တို့သည် ရုံးလုပ်ငန်းအတွက် မဖြစ်မနေ သွားလာရန် လိုအပ်သည့် ကိစ္စရပ်များမှအပ မော်တော်ယာဉ်များ မသုံးစွဲရနဲ့ ဖြစ်သည်။

၂၀၀၄ခုနှစ်၊ မေလအတွက် နောက်ဆုံးပတ်တနင်္ဂနွေနေ့၊
(၃၀-၅-၂၀၀၄)ရက်နေ့ နှင့်
၂၀၀၄ခုနှစ်၊ ဇွန်လအတွက် (၁၃-၆-၂၀၀၄)ရက်နေ့၊
(၂၇-၆-၂၀၀၄)ရက်နေ့၊

သစ်ပင်စိုက်ပါ ပျားမွေးပါ

နှစ်ဖြာအကျိုး ဆထမ်းပိုး။

activities emphasize the benefits of a smoke free life.

The joint collaboration between Tobacco Free Initiative Project and School Health Project of the Ministry of Health and the Ministry of Education had also achieved most of the basic education schools in Myanmar to be tobacco free. The facts on dangers of tobacco are already in the school curriculum and the life skills education training for students. Frequently essay and quiz competitions on tobacco among the students were held which increased their knowledge on tobacco.

In commemoration of the World No-Tobacco Day 2002, the Ministry of Sports declared all its sports stadiums and sports fields tobacco free and issued standing orders that prohibits smoking among athletes. The Ministry of Information and Myanmar Film Association jointly celebrated the World No-Tobacco Day 2003 with the theme "Tobacco-free Film, Tobacco-free Fashion, Action!"

Advocacy workshops on tobacco free initiative were being conducted at State and Divisional levels followed by training workshops at township level. The advocacy workshops were ceremoniously attended by Patrons or Heads of the State and Divisional Health Committees and participated by representatives of related departments and NGOs.

Tailoring Course opened at Youth Secular House (Pazundaung Township)

YANGON, 29 May— A ceremony to open the tailoring course under the arrangements of Yangon Division Maternal and Child Welfare Association was held at Yangon Division Youth Secular House (Pazundaung Township) of Solomon Housing Estate on Maha Bandoola Street in Pazundaung Township this morning.

Present were Chairman of Yangon Division Peace and Development Council Commander of Yangon Command Maj-Gen Myint Swe and wife Daw Khin Thet Htay, patron of Yangon Division Supervisory Committee for MCWA, No 4 Military Region Commander Col Yan Naing Oo, authorities and wellwishers.

First, Daw Khin Thet Htay explained the purpose of opening the training courses.

Next, the commander and wife, No 4 Military Region Commander Col Yan Naing Oo and Chairman of Yangon Division MCWA Supervisory Committee Head of Division Health Department Dr Hla Myint accepted the donations and presented certificates of honour to the wellwishers.

Later, the commander and wife and party inspected practical works of the trainees.— *MNA*



Commander Maj-Gen Myint Swe accepts cash donations from wellwishers. — MNA

Competitions to mark International Day for Control of Drug Abuse and Illicit Trafficking held

YANGON, 29 May — An opening ceremony of painting, poster, cartoon and computer painting competitions to mark International Day for Control of Drug Abuse and Illicit Trafficking (2004) was held at No (9) Basic Education High School in Mawlamyine, Mon State on 22 May morning, attended by Chairman of Mon State Peace and Development Council South East Command Commander Maj-Gen Thura Myint Aung, Secretary of Mon State PDC Lt-Col Soe Myint Aung, officials, social organizations, nurses and members of Red Cross brigade.

First, the commander made a speech as to the competition. Next, he presented the prizes to those who won in the central level competition in 2003. After the ceremony, the commander and officials looked round the competition. Later, the commander and party paid homage to Sutaung Pyae Buddha image in Kyaikmaraw and inspected all-round renovation of the image.— *MNA*

Small plane crashes in Indonesia

JAKARTA, 29 May — A small plane with five people onboard crashed in Pontianak, the capital of Indonesia's West Kalimantan Province, on Thursday, but all passengers survived. The plane, which departed from the nearby town of Singkawang, crashed on the road only four kilometres from the Supadio Airport in Pontianak at around 15:30 local time (08:30 GMT), reported Detikcom online news service.

MNA/Xinhua

School enrolment week launched in Bahan

YANGON, 29 May—The No 3 Basic Education Department (Yangon) launched school enrolment week activities for all school-age children in Bahan Township at Basic Education High School No 1 in Bahan Township this morning.

It was attended by members of the Central Committee for Ensuring Enrolment of All School-Age Children Deputy Minister for Information Brig-Gen Aung Thein, Deputy Minister for Livestock and Fisheries U Aung Thein and Deputy Minister for Labour Brig-Gen Win Sein, Pro-rector of Dagon University Dr Myint Swe, Deputy Director (Academic) of No 3 BED (Yangon) U Nu, officials, local authorities, principals, members of school boards of trustees, teachers, members of social organizations, students and their parents.

Deputy Minister Brig-Gen Aung Thein delivered a speech on the occasion.

Secretary of Township Leading Committee for Ensuring Enrolment of All School-Age Children Township Education Officer Daw Kyu Kyu Shwe briefed those present on the activities.

The deputy ministers and officials handed over school textbooks and stationery donated by wellwishers to the schools through officials.

On behalf of the wellwishers, Daw San San Myint explained the purpose of the donation. — *MNA*



Deputy Minister for Information Brig-Gen Aung Thein delivers an address at the ceremony to mark the school enrolment week in Bahan Township. — MNA

ကျွဲနွား ခွာနာလျှာနာ ရောဂါ သတိပေးနှိုးဆော်ချက်

၁။ ရောဂါဖြစ်ပွားသောအချိန်ကာလ

မြန်မာနိုင်ငံတွင်ခွာနာလျှာနာရောဂါသည် မိုးဦးကျကာလနှင့် ဆောင်းဦးကာလများတွင် ကွယ်ပြန့်စွာဖြစ်ပွားတတ်ပြီး အမျိုးသမီးများတွင် ရာသီမရွေးဖြစ်တတ်ပါသည်။

၂။ ရောဂါဖြစ်ပွားသောပိုးအမျိုးအစားနှင့်တိရစ္ဆာန်များ

ဤရောဂါသည် လူငြိမ်းစွာဖြစ်ပွားကူးစက်တတ်သော ခွာနာလျှာနာ ခိုင်းရစ်စိမ်းကြောင်ဖြစ်ပြီး ရောဂါပိုးမျိုးကွဲ ခုနစ်မျိုး ရှိသည့်အနက် မြန်မာနိုင်ငံတွင် (အိ) အမျိုးအစားမှာ အဖြစ်များပြီး (အာရ-၁)အမျိုးအစားသည် ရဲရဲစွာရှိသော ဖြစ်ပွားတတ်ပါသည်။ ၎င်းရောဂါသည် ကျွဲနွားများအပြင် ခွာကွဲသတ္တဝါများဖြစ်သော ဝက်၊ သိုး၊ ဆိတ်နှင့် တောရိုင်းတိရစ္ဆာန်များတွင်ပါဖြစ်ပွားတတ်ပါသည်။

၃။ ရောဂါအသွင်လက္ခဏာများ

- (က) ကိုယ်အပူချိန်မြင့်တက်၍ အစာစားသုံးခြင်းမရှိခြင်း
- (ခ) သွားရည်ကျ၍ နှုတ်ခမ်းများအထိမခံနိုင်ခြင်း
- (ဂ) လျှာ၊ အာခေါင်နှင့် ပါးစပ်အတွင်း အပူဖုများပေါက်၍ အနာများဖြစ်ပေါ်ခြင်း
- (ဃ) ခွာနှင့်ခွာနားကိုးများ ခွာကြားများတွင်အနာများဖြစ်ခြင်း
- (င) ကိုယ်အလေးချိန်လျော့ကျ၍ အမွှေးဆောင်းလာခြင်း

၄။ ခွာနာလျှာနာရောဂါဖြစ်ပွားလျှင် လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်

- (က) ရောဂါဖြစ်ပွားလျှင်ဖြစ်ပွားခြင်း နံ့စပ်ရာပြည့်နယ်/တိုင်း/ခရိုင်/မြို့နယ် ကျေးရွာများရှိ မွေးမြူရေးနှင့် ကုသရေးဦးစီးဌာနသို့ အလျင်အမြန် သတင်းပို့ အကူအညီ တောင်းရန်။
- (ခ) ရောဂါဖြစ်ပွားနေချိန်တွင် ကူးသန်းသွားလာမှု ထိန်းချုပ်ကန့်သတ်၍ ရောဂါဖြစ်နေသော တိရစ္ဆာန်များအား ခြောက်သွေ့သောနေရာများတွင် သီးခြား ထိန်းသိမ်းပြုစုထားရန်။
- (ဂ) ရောဂါဖြစ်ပွားနေသော ကျွဲနွားများအား အစာကြေလွယ်သော အစာနှင့် ကမီညည် များ တိုက်ကျွေးပေးရန်။
- (ဃ) ဆေးဗြဲတိုက်ကုသမှုတွင် မွေးမြူရေးနှင့် ကုသရေးဦးစီးဌာနမှ ညွှန်ကြားသည့် မှန်ကန်သောကုသနည်းဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။
- (င) ရောဂါဖြစ်နေသည့် ကျွဲနွားတင်းကုပ်များတွင် အဝတ်လျှော်ဆီခါ (၄)ရက်ခန့် ဖျော်ရည်ဖြင့် ပတ်ဖျန်းခြင်း (သို့)ထုံဖြူးခြင်းပြုလုပ်ထားရန်။

- (စ) ရောဂါဖြစ်ပွားနေသော ကျွဲနွားများ၏ အစာအကြွင်းအကျန်များနှင့် ဆီးဝမ်းတို့အား မြန်မာနိုင်ငံတော် သီးခြားမြေကွင်းတူး၍ ဖုံးရန်။
- (ဆ) ခွာနာလျှာနာရောဂါဖြစ်ပွားနေချိန်တွင် အိမ်မွေးဝက်များအား ကျွဲနွားများနှင့် မထိတွေ့ စေရေးအတွက် လွတ်ကျောင်းမထားဘဲမြဲလောင်ထိန်းသိမ်းထားရန်။
- ၅။ ကျွဲနွားတစ်ကောင်ခြင်းပြုစုဆောင်ရွက်ရန်
- (က) လျှာအတွက်ကုသနည်းများ
 - (၁) ကျောက်ချွတ်နှစ်ကျပ်သားကို ရေငှက်ပျော့ဖုးတစ်ဖုလင်းဖြင့် ဖျော်ထားသော ဖျော်ရည်ဖြင့်လျှာအနာကိုတစ်နေ့လေးကြိမ်ထက်မနည်း သုတ်လိမ်းပေးရန်။
 - (၂) ငှက်ပျော့သုံးမည့်နှစ်လုံးနှင့် ပျာရည်တစ်ကျပ်ခွဲသားရော၍ပွတ်လိမ်းပေးရန်။
 - (၃) တောစပယ်မြစ်ကိုသွေး၍ လျှာကိုသုတ်လိမ်းပေးရန်။
 - (၄) ပါးစပ်နှင့်သွားဖုံးများကို အိမ်သုံးဆာရည်ဖြင့် သန့်စင်ဆေးကြောပေးရန်။
- (ခ) ခွာနာအတွက်ကုသနည်းများ
 - (၁) ခွာအနာကိုဖန်ရှည်ဆေး၍ ဆေးကတ္တရာဖြင့် အနာထဲဝင်အောင် ထိရောက်စွာ သုတ်လိမ်းပေးရန် (သို့) ရေနုရေတစ်နေ့သုံးကြိမ် သုတ်လိမ်းပေးရန် (သို့) ဆေးရွက်ကြိတ်စွပ်၍ ဆေးတစ်ကျပ်သား၊ ထုံးငါးဖုသား၊ ရေနုဆီနှစ်ကျပ်သားရော၍ ထိရောက်စွာလိမ်းပေးရန်။
 - (၂) လိမ်ခေါက်၊ မာလာတကခေါက်၊ တမာခေါက်၊ မန်ကျည်းခေါက်တစ်မျိုးမျိုး သွေး၍ ခွာအနာကို တစ်နေ့လျှင် လေးကြိမ်သုတ်လိမ်းပေးရန်။
- (ဂ) ရောင်ကြိတ်ရန်
 - (၁) ရောဂါဖြစ်နေသော ကျွဲနွားတိရစ္ဆာန်၏ လျှာကို ငရက်ဖုနုဖြင့် လိမ်းကျံခြင်း၊ ခွာကို သံလွင် နှင်းဆေးမြူးမြူးဖြင့်လိမ်းရန်။
 - (၂) ရောဂါဖြစ်နေသောကျွဲနွားတိရစ္ဆာန်များ၏ သွားရည်၊ ဓမ္မိ၊ ယုန်းနှင့် ဆက်သွယ်နေသော အစားအစာများနှင့်သောက်ရေများကို ကျွဲနွားမာနသောအခြား ကျွဲနွားများအား တိုက်ကျွေးခြင်းမပြုလုပ်ရန်။
 - (၃) ရောဂါဖြစ်နေသော ကျွဲနွားတိရစ္ဆာန်များ၏ ဆီး၊ ဝမ်းတို့ကို ရောဂါဖြစ်နေစဉ် ကာလအတွင်း မြေညှိစာအဖြစ် လယ်ထဲသို့သယ်ယူဖြန့်ဖြူးခြင်း မပြုလုပ်ရန်နှင့် အခြားကျွဲနွားတိရစ္ဆာန်များစုစည်းသည့် သောက်ရေကန်များ၊ စားကျပ်များသို့ ရောက်ရှိ မသွားစေရန် ဆောင်ရွက်ရန်။

၆။ သတင်းပို့အကူအညီတောင်းခံရေး

ခွာနာလျှာနာရောဂါဖြစ်ပွားမှုရှိပါက ရောဂါကာကွယ်ကုသရေးနှင့် ထိန်းချုပ်ရေးတို့အတွက် ပြည်နယ်/တိုင်း/ခရိုင်/မြို့နယ်/ကျေးရွာများရှိ အနီးစပ်ဆုံးမွေးမြူရေးနှင့် ကုသရေး ဦးစီးဌာနသို့ တောင်းသွယ်သော မွေးမြူသုတ်ရုံရှာဖွေ စောလျှင်ခွာသတင်းပို့ အကူအညီတောင်းခံကြပါရန် နှိုးဆော်အပ်ပါသည်။

၇။ ကာကွယ်ဆေးကြိုတင်ထိုးခြင်း

မိမိကျွဲနွားများအား ခွာနာလျှာနာရောဂါမှကင်းဝေးစေရန် မွေးမြူရေးနှင့် ကုသရေးဦးစီးဌာနမှ ထုတ်လုပ်သော ခွာနာလျှာနာရောဂါကာကွယ်ဆေးကို တစ်နှစ်လျှင် နှစ်ကြိမ်ထိုးပေးခြင်းဖြင့် ရောဂါဖြစ်ပွားမှုမှ ကြိုတင်ကာကွယ် ပေးနိုင်ပါသည်။ ကာကွယ်ဆေးထိုးရန် နံ့စပ်ရာမွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာန ဝန်ထမ်းနှင့် ဆက်သွယ် ဆောင်ရွက်နိုင်ပါသည်။

၈။ ခွာနာလျှာနာရောဂါ၏ နောက်ဆက်တွဲဆိုးကျိုးများ

- (က) ခိုင်းကျွဲနွားများအား အစာမလုံခြုံခြင်း
- (ခ) နို့ပေးခွာမများတွင် နို့ထွက်နှုန်းလျော့ကျခြင်း
- (ဂ) ဇီးနွားများတွင် သားလျှော့နိုင်ခြင်း
- (ဃ) (၆) လအောက် နွားငယ်လေးများသားဆုံးတတ်ခြင်း
- (င) ခိုင်းကျွဲနွားကြီးများတွင် ပျက်စီးဆုံးရှုံးမှုနည်းပါးသော်လည်း လယ်ယာ စိုက်ပျိုးမှု လုပ်ငန်းဝင်ကလေးများတွင် ၎င်းရောဂါဖြစ်သောခိုင်းကျွဲနွားများ၏ လုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်မှုအားကို ထိခိုက်စေနိုင်ပါသည်။

၉။ နယ်စပ်ဒေသကျွဲနွားမွေးမြူရေးအကူအညီပြုရန်

- မြန်မာနိုင်ငံနှင့် နယ်မြေဆက်စပ်လျက်ရှိသော အိမ်နီးချင်း နိုင်ငံများတွင် ခွာနာလျှာနာ ရောဂါဖြစ်ပွားမှု ရှိပါက မိမိနိုင်ငံတွင် ဖြစ်ပွားခြင်းမရှိသေးသည့် ခွာနာလျှာနာခိုင်းရစ်စိမ်းကြောင်များ (ဥပမာ-အေ (သို့) ဇီးမျိုးကျွဲများ) အား ခုခံမှုစွမ်းအား နည်းပါးနိုင်မှုကြောင့် ဆေးကြောဆုံးရှုံးမှု များပြားနိုင်ပါသည်။
- (က) ရောဂါဖြစ်ပွားသော အိမ်နီးချင်းနိုင်ငံမှ ကျွဲနွားသိုးဆိတ်ဝက်နှင့် ခွာကွဲသတ္တဝါများအား မိမိတို့၏ ခွာကွဲတိရစ္ဆာန်များနှင့် ထိတွေ့မှုမရှိစေရေးထိန်းချုပ်ရန်။
- (ခ) ရောဂါဖြစ်ပွားနေသော တိရစ္ဆာန်များအား ထိန်းကျောင်းသည့် လူသိအောင်သည့် ယာဉ်၊ ကျွေးမွေးသည့်စာ၊ အသုံးအဆောင်ပစ္စည်း စသည်တို့နှင့် ထိတွေ့မှု မရှိစေရန် လိုအပ်ပါသည်။

မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာန၊ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန

Arrangements for school enrollment in Yedashe inspected

YANGON, 29 May—Chairman of Bago Division Peace and Development Council Commander of Southern Command Maj-Gen Ko Ko, accompanied by departmental officials, on 26 May afternoon, met with school heads, teachers, members of the School Board of Trustees and townsenders at Yeni Basic Education High School in Yedashe Township, where Headmaster U Saw John Rawkho reported on salient points of the school and arrangements for school opening.

The commander gave necessary instructions and inspected school enrollment, school buildings, classrooms and furniture.

Next, the commander looked into Hsatthay Jetty and left instructions to officials concerned. Later, the commander and party proceeded to Myohla BEHS where Headmaster U Ye Myint reported on arrangements being made for school opening.

Afterwards, the commander gave instructions, calling on parents and teachers to make concerted efforts for promotion of education standard of students, physical, spiritual and moral development of students and getting students imbued with sharp and dynamic patriotism and attended to the needs. Next, the commander arrived at Thagara BEHS and Swa BEHS and met school heads, teachers and members of the School Board of Trustees and gave instructions on making efforts for promotion of education standard of students. Next, the commander inspected the schools and fulfilled the requirements. Afterwards, the commander proceeded to Yedashe BEHS where Headmaster U Tun Aye reported on salient points of the school. The commander gave instructions on sanitation measures and inspected classrooms and school enrollment and attended to the needs.—MNA

Aviation Courses for New Generation Youths conclude in Myitkyina, Toungoo, Meiktila

YANGON, 29 May—The Basic Aviation Course No 1/2004 for New Generation Youths, co-organized by the Union Solidarity and Development Association (Central) and the Office of the Commander-in-Chief (Air), concluded at Myitkyina, Toungoo and Meiktila camps on 28 May morning. At Myitkyina camp, Chairman of Kachin State Peace and Development Council Commander of Northern Command Maj-Gen Maung Maung Swe and Commander of Myitkyina Air Base Col Zaw Tun gave speeches at the concluding ceremony. Next, the commander presented prizes to three outstanding trainees. Col Zaw Tun presented certificates to the trainees.

At Toungoo camp, Chairman of Bago Division Peace and Development Council Commander of Southern Command Maj-Gen Ko Ko and Brig-Gen Kyaw Aung of Toungoo Station gave speeches and presented prizes to outstanding trainees.

Similarly, the concluding ceremony of the basic aviation course was held at Meiktila Camp. Commander of No 99 LID Col Tin Oo Lwin, Commander of Ground Training Base Col Thura Khin Maung Win and Secretary of Mandalay Division USDA U Khin Maung Oo gave speeches. Next, officials presented prizes and certificates to respective winners and the trainees. — MNA

ငါးရစ်၊ ငါးသန် ရာသီချိန်တွင် ငါးဖမ်းရန် ပညာပေးနှိုးဆော်ချက် (၁/၉၇)
ငါးရစ်၊ ငါးသန် ဘေးချွန် ပုံမှန်စားသုံး မျိုးထွန်း
မိုးမြိုင်မြိုင်ရွာသော မေလနောင်ပိုင်းနှင့် စွန်၊ ဇူလိုင်လများတွင် ခြံ၊ ရောင်း၊ အင်းအိုင် အနံ့အငြား၌ ဥများဖြင့် ပြည့်နေသော ငါးမကြီးများနှင့် မျိုးရည်ပြည့်သော ငါးစီးကြီးများသည် ဥချရန် နေရာရှာနေ၍ ငါးရစ်တက်ကြပါသည်။ ထိုငါးရစ်ငါးများကို ဖမ်းဆီးလိုက်ပါက ပေါက်ပွားလာမည့် သန်းပေါင်းများစွာသော နယ်လှည့်သည့် သားပေါက်ငါးသန်များ သည်လည်း ခေါင်းကြွေပျက်စီးကာ တစ်နိုင်ငံလုံး ဖူးလွှာ စားသုံးမှုနှင့် အမျိုးသား စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးမှုကို အထောက်အကူ မပြုနိုင်တော့ဘဲ ငါးမျိုး မြှုပ်နှံ ထိုးစေနိုင်ပါသည်။
မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနမှ အမိန့်ကြော်ငြာအမှတ် (၂/၉၂)ဖြင့် ငါးရစ်၊ ငါးသန် ရာသီချိန်များတွင် ငါးလုပ်ငန်း ဦးစီးဌာန၏ ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ ငါးဖမ်း ဖမ်းဆီးခြင်းမပြုရန် တားမြစ်ပါသည်။ အဆိုပါ တားမြစ်ချက်ကို ဖောက်ဖျက်ကျူးလွန်ပါက ရေချိုငါး လုပ်ငန်း ဥပဒေပုဒ်မ(၄၅)အရ ဖမ်းဆီး တရားစွဲဆို အပြစ်ပေးနိုင်ရန် ပြဌာန်းထားပါသည်။
သို့ပါ၍ ငါးရစ်တက်ချိန်နှင့် ငါးသန်သားပေါက်သော မိုးရာသီအချိန်များတွင် လွတ်လပ်စွာ ဥချသားပေါက်နိုင်ရန် ဖမ်းဆီးခြင်းမပြုဘဲ ဘေးမပေးဘဲ ငါးရစ်၊ ငါးသန် နှိုးဆော်အပ်ပါသည်။
ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန၊ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန

ဥကရ်နေသောရေချိုပုစွန်ထုပ်ကြီးများဖမ်းရန် ပညာပေးနှိုးဆော်ချက် (၂/၉၇)
တစ်နှစ်၊ တဆန်း၊ နှလုံးလများတွင် ဥကရ်နေသော (သို့) ဥနှင့်ပြည့်နေသော ရေချိုပုစွန်ထုပ်ကြီးများသည် မြန်မာနိုင်ငံတစ်ဝန်းလုံး ရှိ မြစ်၊ ရောင်း၊ အင်းအိုင်များတွင် ဥချရန် ပြင်ဆင်လျက်ရှိပါသည်။ ၎င်းတို့မှ မကြာမီ ထောင်ပေါင်းများစွာသော ပုစွန်များလည်း ပေါက်ပွားလာတော့မည် ဖြစ်ပါသည်။ အကယ်၍ အဆိုပါဥကရ်နေသော (သို့) ဥနှင့်ပြည့်နေသော ပုစွန်ထုပ်ကြီးများအား ဖမ်းဆီး သတ်ဖြတ်ခဲ့ပါက ၎င်းတို့မှ ပုစွန်သားလောင်းများ မပေါက်ပွားနိုင်တော့ဘဲ မျိုးမြှင့်တိုးရာလည်း ရောက်စေပါသည်။ ရေချိုပုစွန်များ ပေါက်ပွားလာစေရန် ယခုကဲ့သို့ ဥကရ်နေသော ရာသီချိန်များတွင် ဖမ်းဆီးခြင်းမပြုဘဲ ဘေးမပေးဘဲ ထုတ်လုပ်မှုအား မြှင့်မားလာပြီး အမျိုးသားစီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးလာမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဥကရ်နေသော (သို့) ဥနှင့်ပြည့်နေသော ရေချိုပုစွန်ထုပ်ကြီးများအား ဖမ်းဆီးခြင်း၊ သတ်ဖြတ်ခြင်း၊ သယ်ယူခြင်း၊ သိုလှောင်ခြင်း၊ လက်ဝယ်ထားရှိခြင်း၊ အရောင်းအဝယ် ပြုလုပ်ခြင်းများ မပြုလုပ်ရန် မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာန၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနမှ အမိန့်ကြော်ငြာအမှတ် (၁/၉၂)ဖြင့် တားမြစ်ထားပါသည်။ အဆိုပါ တားမြစ်ချက်ကို လိုက်နာခြင်းမရှိပါက ရေချိုငါးလုပ်ငန်း ဥပဒေပုဒ်မ (၄၂၊ ၄၄၊ ၄၅)ပါ ပြဌာန်းချက်များအရ တရားစွဲဆို အရေးယူခြင်းခံရမည် ဖြစ်ပါသည်။
သို့ဖြစ်ပါ၍ ရေချိုပုစွန်ထုပ်ကြီးများ ရေရှည်တည်တံ့စေရန် ယခုကဲ့သို့သော ဥကရ်နေသော ရာသီချိန်တွင် ဖမ်းဆီးခြင်းမပြုဘဲ နေရာတိုင်းတွင် ဘေးမပေးဘဲ ငါးရစ်၊ ငါးသန် နှိုးဆော် အပ်ပါသည်။
ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန၊ မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာန

Seminar on Living Donor Liver Transplant

YANGON, 29 May — The seminar on Living Donor Liver Transplant and A New Cartilage Transplant in Osteoarthritis, co-organised by GI and Liver Society and Orthopaedic Society of Myanmar Medical Association and Parkway Group Healthcare Pte Ltd of Singapore was held at the Traders Hotel on Sule Pagoda Road here this afternoon. Present at the seminar were chairmen of the societies and member, doctors, the assistant general manager and officials of Parkway Group Healthcare Pte Ltd, liver specialists and orthopaedists and officials of pharmaceutical companies and Win Myanmar Co Ltd, observers and guests. President of GI & Liver Society Professor U Khin Maung Win of Liver Unit, Yangon General Hospital, and President of Orthopaedic Society Professor U Kyaw Myint Naing of Orthopaedic Unit, Kyimyindine Orthopaedic Hospital, chaired the seminar. First, Prof U Khin Maung Win made an opening speech and Assistant General Manager Mr Samuel Tan Shin of Parkway Group Healthcare Pte Ltd extended greetings. Next, Dr Tan Kai Chah and Dr Tan Lee Lim

သင်္ဘောကိုအလိုရှိပါသလဲ
ပင်လယ်နှင့်သမုဒ္ဒရာများ အပျက်လော၊ အကောင်းလော
WANTED: Seas and Oceans — Dead or Alive?
WORLD ENVIRONMENT DAY - 5 JUNE 2004
**WANTED!**
SEAS AND OCEANS
DEAD OR ALIVE?
www.unep.org
UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME

Maritime Courses concludes

YANGON, 29 May—The Advanced and Basic Maritime Course No 1/2004 (Patheingyi Camp) for New Generation Youths of Tatmadaw (Navy) jointly sponsored by the Union Solidarity and Development Association (Central) and Tatmadaw (Navy) concluded at the Ayeyawady Division Peace and Development Council Commander of South-West Command Maj-Gen Soe Naing, Captain Aye Pe of the local station, Secretary of Ayeyawady Division PDC Lt-Col Thein Hlaing and departmental officials, commanders of battalions and units under Patheingyi Station, social organizations, trainee nurses, course instructors and trainees.

It was attended by Chairman of Ayeyawady Division Peace and Development Council Commander of South-West Command Maj-Gen Soe Naing, Captain Aye Pe of the local station, Secretary of Ayeyawady Division PDC Lt-Col Thein Hlaing and departmental officials, commanders of battalions and units under Patheingyi Station, social organizations, trainee nurses, course instructors and trainees.

Commander Maj-Gen Soe Naing and Captain Aye Pe of the local station made speeches and presented prizes to the outstanding trainees.

Next, Joint Secretary of Ayeyawady Division USDA U Aung Tin Myint presented completion certificates to trainees and the ceremony ended.—MNA

Don't smoke



Prof Dr Khin Maung Win speaks at the seminar. — MNA



RIDING TEAM LEAVES FOR MALAYSIA: To participate in the Malaysian National Horse Show 2004 to be held on Penang from 3 to 6 June, the Myanmar team led by U Nyein Kyaw of the Myanmar Equestrian Federation left Yangon by air on Saturday. The Myanmar athletes seen at the Yangon International Airport. (H)



EXAM FOR IT DEVELOPMENT: With a view to developing Information Technology in Myanmar, the Japan-Myanmar Cross Certification (JITEC) examination was held at the MICT Park in Yangon on Saturday under the sponsorship of the Myanmar Computer Federation. Altogether 172 persons sat for the examination. Photo shows the exam in progress.(H)

of Gleneagles Hospital of Singapore explained facts about 'Living Donor Liver Transplant' and 'A New Cartilage Transplant in Osteoarthritis' and answered the queries put by those present. Then, Prof U Kyaw Myint Naing gave a concluding speech. Those wishing to have an operation for liver transplant and new cartilage transplant may contact Win Myanmar Co Ltd, No 44, Latha Street. MNA

India, China to consult each other on Iraq issue

BEIJING, 29 May — China and India have decided to consult each other on Iraq issue and step up bilateral ties using the various mechanisms set up for this purpose, the Foreign Ministry said here on Thursday.

Briefing reporters on Chinese Foreign Minister Li Zhaoxing's first telephonic talk with the new Indian External Affairs Minister K. Natwar Singh late Wednesday night, Foreign Ministry spokesman Liu Jianchao said that apart from discussing bilateral ties, they also exchanged views on Iraq issue.

"The two countries also discussed the Iraqi issue and expressed their views on the new draft resolution to be adopted by the UNSC," Liu said.

Voicing concern over the situation in Iraq, Singh expressed willingness to have "further consultations and contacts" with the Chinese side on the Iraq issue, Liu said. He said the Chinese Foreign Minister congratulated Singh on assuming the office as External Affairs Minister and hoped to work with him to develop Sino-Indian relations.

Singh expressed his wish to meet his Chinese counterpart at an "early date", the spokesman said.

Li said the friendship between China and India conforms to the fundamental interests of the two peoples, and the development of bilateral ties has good momentum at present.

China and India will jointly celebrate the 50th anniversary of the establishment of the five principles of peaceful coexistence (panchsheel) this year, and China would like to work together with India to push forward the constructive cooperative partnership between the two countries, Li said. "In the new situation, the five principles still enjoy vigour and vitality," the Chinese Foreign Minister stressed.

Turning to bilateral ties, Li said the development of Sino-Indian relations and mutual cooperation between

the two countries is of great interest to both countries.

He noted that China and India have also established mechanisms to strengthen bilateral relations and hoped that such efforts will go on.

Li also expressed willingness to strengthen cooperation between the two countries in international organizations, the spokesman said.

Singh said India attaches great importance to the friendly relations between the two countries, and New Delhi is willing to promote the bilateral ties with Beijing in an all-round way under the guidance of the five principles of peaceful coexistence, the official Xinhua news agency reported.

Singh said China and India are both important countries in the world and recalled his previous two visits to China, which have left a "very good and deep impression". — MNA/Pti

China, ASEAN to begin 10th Senior Officials' Consultation

BEIJING, 29 May — China will attend the 10th China-ASEAN Senior Officials' Consultation held in Sihanoukville, Cambodia from June 3 to 4, said Chinese Foreign Ministry Spokesman Liu Jianchao here Thursday.

China's Assistant Foreign Minister Shen Guofang will lead a Chinese delegation to attend the meeting.

Liu said at a regular Press briefing that the consultation was launched in 1995 as an important annual political consultation mechanism for the two sides.

During the upcoming meeting, the two sides will exchange views in an in-depth manner on deepening the China-ASEAN strategic

partnership for peace and prosperity as well as international and regional issues of common interest.

The meeting will also make preparation for the informal foreign ministers' meeting between China and ASEAN and the China-ASEAN summit at the end of this year, Liu said.

The China-ASEAN relationship has been developing rapidly, said Liu, adding that with the issuance of

the Joint Declaration between China and Member States of ASEAN on the Strategic Partnership for Peace and Prosperity, China became the first non-ASEAN state to join the Treaty of Amity and Cooperation in Southeast Asia.

This signals a new height of bilateral ties and opens up fresh prospects for further development of bilateral relations, he said.

MNA/Xinhua

Indonesia to sign LNG supply contract with US company

JAKARTA, 29 May — Indonesia will sign liquefied natural gas (LNG) supply contract with California-based Sempra Energy scheduled for the end of June, a leading economic newspaper reported Friday.

Under the contract, Indonesia will deliver 3 million tons of LNG per annum to Sempra at 4 US dollars per million metric British thermal unit (MMBTU), reported *Bisnis Indonesia* newspaper. The contract will be for a 20-year term starting in 2007.

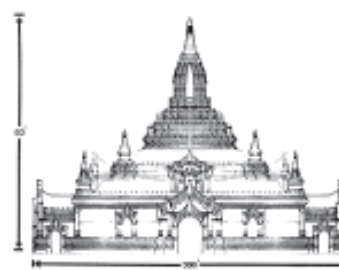
Sempra and Indonesia, which was represented by the government agency for upstream oil and gas Activities (BP Migas) and British Petroleum (BP Plc), already signed the Heads of Agreement on LNG supply in Washington last December.

MNA/Xinhua

တကောင်းမြို့ ရှေးဟောင်း လေးမျက်နှာတရားကြီး ပြန်လည်ပြုပြင် တည်ဆောက်ရာတွင် ကုသိုလ်ယူ ငါဝင်လှူဒါန်းနိုင်



အေဒီ (၁၁)ရာစု အနောက်တောင်အာရှတိုက်ရှိ ကောင်းမြို့တော်ရှိ ရှေးဟောင်း လေးမျက်နှာတရားကြီး ပြန်လည်ပြုပြင် တည်ဆောက်ရာတွင် ကုသိုလ်ယူ ငါဝင်လှူဒါန်းနိုင်



အုတ်တစ်ချပ် (၁၂ x ၉ x ၃) - ၄၆/-
တိလပ်မြေတစ်စိတ် - ၄၀၀/-
သစ်တစ်ချပ် - ၆၀၀/-
မြစ်ကျောက် (အသေး) တစ်ချပ် - ၂၀၀/-
ပျံ (တစ်စိတ်) - ၁၀၀/-
သစ်ကျောက်ပြား တစ်ချပ် (၁၂ x ၁၂) - ၅၀/-

ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန (ဝန်ကြီးရုံး)

မုန်း ၅၄၂၃၇၅ ၅၄၂၃၇၅

စတုရန်းပေသို့မဟုတ်မီတာသို့ ပြောင်းလဲရန်

မုန်း ၅၄၂၃၇၅ ၅၄၂၃၇၅

ယဉ်ကျေးမှုအမွေအနှစ်ဝန်ကြီးဌာန (ဗဟိုဌာန)

မုန်း ၁၂-၃၆၂၅၇ ၁၂-၃၆၂၅၇

တကောင်းမြို့ ရှေးဟောင်း လေးမျက်နှာတရားကြီး ပြန်လည်ပြုပြင် တည်ဆောက်ရာတွင် ကုသိုလ်ယူ ငါဝင်လှူဒါန်းနိုင်

Chinese regions seek closer cooperation for faster growth

GUANGZHOU, 29 May — Government officials and specialists of nine southern Chinese Mainland regions, and Hong Kong and Macao, will gather for a forum on cooperation and development from 1 to 3 June.

Xu Shangwu, secretary-general of the Organizing Committee for the Forum on Regional Cooperation and Development in the Greater Pearl River Delta, said the forum will cherish the main theme of working together for a bright future via cooperation and development. Participants will deliver speeches on the overriding theme, and discuss ways to promote cooperation and development in the greater Pearl River Delta, which is composed of Guangdong, Fujian, Jiangxi, Hunan, Hainan, Sichuan, Guizhou and Yunnan provinces and

Guangxi Zhuang Autonomous Region, as well as Hong Kong and Macao special administrative regions.

The greater Pearl River Delta has a fine foundation for regional cooperation and prospects in this regard will be even brighter in the wake of China's admission into the World Trade Organization, establishment and expansion of the Sino-ASEAN Free Trade Zone and implementation of Closer Economic Partnership Arrangement (CEPA) agreed upon between the Chinese Mainland and Hong Kong and Macao, said Xu.

"Promoting cooperation

and development in the Greater Pearl River Delta will be conducive to prosperity and stability in Hong Kong and Macao, to helping the eastern, central and western Chinese Mainland regions realize economic interaction and balanced growth while complementing each other with their advantages and to enhancing their overall strength and competitiveness, as well as to expansion of cooperation between China and ASEAN, and within Asia," said Xu, who is also deputy secretary-general of Guangdong provincial government. — MNA/Xinhua

Oil, gas sector contributes \$10.85b for Indonesia in 2003

JAKARTA, 29 May — The oil and gas sector contributed 10.85 billion dollars income for the Indonesian Government in 2003, above the government income from the sector as much as 9.63 billion US dollars in 2002 and 10.10 billion in 2001, a senior official said Thursday. Rahmat Sudibyo, head of Oil and Gas Upstream Business (BP Migas), told the House of Representa-

tives' Commission VIII on energy and mine that oil production suffered a decline during the last five years but the combination of oil and gas production in the last three years was stable.

He said the government has found reserves of 1.9 billion barrels of oil and 7.9 trillion cubic feet of gas during the last two years.

Rahmat also said that the government in 2003

signed a contract to export gas to Singapore through South Sumatra pipe as much as 100 million cubic feet per day worth 1.1 billion US dollars and extended a contract to export gas to the country through Natuna pipe as much as 50 million cubic feet worth 0.77 billion dollars. He said that the contracts will last for 15 years and 12 years respectively.

MNA/Xinhua

Vietnam builds second North-South grid

HANOI, 29 May — Vietnam is pouring 7,800 trillion Vietnamese dong (VND) (496.8 million US dollars) into constructing its second 500-kv transmission line running from the South to the North.

Construction of the

1,050-kilometre grid, starting from the central highlands province of Dac Lac, will be completed by late 2005 at the latest, local newspaper *Saigon Liberation* reported Friday.

The country invested 5,313 billion VND (338.4

million dollars) in building its first North-South grid which became operational in 1994. Its investor, the Electricity of Vietnam (EVN), recovered the capital just three years after the grid was put into operation.

MNA/Xinhua

ကျန်းမာပျော်ရွှင် ဘဝတစ်ခွင်

ကျန်းမာခြင်းဆိုသည်မှာ - ရောဂါဘယကင်းရှင်း ရှိသကဲ့သို့ ကိုယ်၏ကျန်းမာခြင်း၊ စိတ်ချမ်းသာခြင်းနှင့် လူမှုရေးသမဂ္ဂတွင် ကိုယ်တိုင်

ဘဝတစ်ခွင် ကျန်းမာပျော်ရွှင်စေရန် အောက်ပါအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါ။

- (၁) တစ်ကိုယ်ရည်သန့်ရှင်းမှုကိုဆောင်ရွက်ပါ။
- (၂) အန္တရာယ်ကင်း၍ အာဟာရပြည့်ဝသော အစားအသောက်များကိုစားသုံးပါ။
- (၃) ပိုးမွှားကင်းစင်၍ သန့်ရှင်းသောရေကို သောက်သုံးပါ။
- (၄) ရာသီဥတုနှင့် လိုက်လျောညီထွေစွာတတ်စားဆင်ယင်နေထိုင်ပါ။
- (၅) အသက်အရွယ်နှင့်လိုက်လျောညီထွေရှိသည့် သင့်တော်မှုတသော ကိုယ်လက်လှုပ်ရှားမှုကို မှန်မှန်ဆောင်ရွက်ပါ။
- (၆) နေ့စဉ်လှုပ်ငန်းဆောင်တာများ ဆောင်ရွက်ခြင်းကြောင့် ပင်ပန်းနွမ်းနယ်မှုကိုပြေပျောက်စေရန် အနားယူပါ။
- (၇) ခြင်္သေ့ရယ်မှကုသရန် ခြင်္သေ့ရယ်ခြင်အိပ်ပါ။
- (၈) ကျန်းမာရေးနှင့်ညီညွတ်သော ယဉ်ကျေးမှုကိုသိရှိပါ။
- (၉) အရက်သောက်ခြင်း၊ ဆေးလိပ်ဆေးရွက် သောက်သုံးခြင်း၊ ကွမ်းစားခြင်းတို့ကိုရှောင်ကြဉ်ပါ။
- (၁၀) မူးယစ်ဆေးဝါးနှင့် စိတ်ကိုပြောင်းလဲစေသည့် ဆေးဝါးများ သုံးစွဲခြင်းကို ရှောင်ကြဉ်ပါ။
- (၁၁) အပျော်အပါးလိုက်စားခြင်းကို ရှောင်ကြဉ်ပါ။
- (၁၂) ရေ၊ မြေ၊ လေ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်နှင့် နေထိုင်မှု၊ အသက်မွေးမှုပတ်ဝန်းကျင်တို့အား ညစ်ညမ်းစေသည့် အပြုအမူများကို ရှောင်ကြဉ်ပါ။

ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန

China to become world's largest "IT" market

BEIJING, 29 May — China is expected to become the largest information technology (IT) market in the world in the next five years, according to an official from the Ministry of Information Industry (MII).

Guo Fuhua, deputy director of the policy regulating department under the MII, said earlier this week that China's IT industry has the potential for rapid growth as the demand is ever increasing.

China will become the world's largest market for computer and accessories in the next five years, said Guo, acknowledging that computers will be popular in Chinese families in that period.

In 2004, China would likely turn out 48 million computers, a rise of 29 per cent over last year. The figure is expected to reach 90 million in 2008.

Meanwhile, the demand for electronic household appliances will soar. Although household appliances are very popular in China, most of them are in need of upgrading or repairs. The new generation of digital electronic products will enter Chinese homes in large quantities in the years ahead, said Guo.

Guo also expects a booming telecommunication industry. China now ranks No.1 in the number of telephone subscribers and No. 2 in Internet subscribers. But owing to China's large population, the country's telecommunication market still has great potential.

Statistics show that every 100 people now have 21.2 fixed phones in China, while the ownership rate of mobile phones for Chinese people is 20.9 per cent, both lower than those of developed countries.

The fact that China will become the largest automobile market will also stimulate the development of IT industry, said Guo, citing that the automobile industry has a close relationship with information technology. The utilization of advanced information technologies in the auto industry will promote the use of intelligent automobile systems like fuel, chassis and truck-mounted systems. Information technology has been utilized in almost all sectors of China's economy. E-business, e-government and technical upgrading of state-owned enterprises will all provide more opportunities for the development of the industry, said Guo.

MNA/Xinhua

UN says Too many Asian leaders ignoring "AIDS"

SHANGHAI, 29 May — AIDS remains taboo among leaders of too many Asian nations while China has been making strides to catch up with an openness exemplified by Thailand, a UN special envoy said on Thursday.

Cultural conservatism was rife in the region and had to be addressed if the epidemic was to be contained, said Nafis Sadik, special UN envoy for HIV/AIDS in Asia.

"Asian leaders view it as a risk to themselves to talk about HIV/AIDS. Many people in these countries still live in denial to the problem," she told a conference on poverty alleviation in the eastern Chinese city of Shanghai.

But China had made significant steps to bolster awareness at the highest level in recent months, she said. "China has decided that this is a problem in their population," Sadik said.

China had decided to launch a national public information programme, was trying to rehabilitate drug users rather than penalize them, and was trying to edu-

cate sex workers. "China is definitely moving in the right direction. They are not at the level of Thailand yet but they will be."

AIDS activists in China have been muzzled or detained in the past for speaking out, but UNAIDS executive director Peter Piot said this week there had been a "sea change" in how China is confronting the disease, making it less likely there will be 10 million people infected by 2010, as the United Nations once feared.

Official figures in China put the number of people infected with HIV, the virus that causes AIDS, at 840,000, about 10 per cent of whom suffer from AIDS.

Activists estimate the extent of the outbreak is far higher, saying more than a million may be infected in the central province of Henan alone.

Henan, with a population of more than 95 million people, has been in crisis since the 1990s when ill-conceived rural blood selling schemes led to the infection of entire villages. A clear picture has only started to emerge in the past few years.

MNA/Reuters

Singapore's business receipts index rises by 6.9% in 1st quarter

SINGAPORE, 29 May — Singapore's overall business receipts index grew by 6.9 per cent in the first quarter of this year from a year ago, according to a statement by Singapore's Department of Statistics (SDS) on Thursday.

The figure is higher than the growths of 2.6 per cent and 4.8 per cent recorded in the third and fourth quarters of last year respectively.

Water transport services jumped by 27.9 per cent while the air transport industry rose by 8.3 per cent

in the first quarter of this year over last year.

The overall post and telecommunications services industry increased by 5 per cent in the first quarter as compared with the same period of last year, but the financial and insurance services reduced by 1.6 per cent and 14.5 per cent respectively.

In Singapore, the services sector accounts for 63 per cent of the 95-billion-US-dollar economy and more than half of the country's total employment.

MNA/Xinhua

India to introduce tourist cards for int'l travellers

NEW DELHI, 29 May — India's Tourism Ministry would soon introduce tourist cards to ensure the well-being of international travellers, Tourism Minister Renuka Choudhary said here Thursday.

"We are in the process of consulting the Law Ministry in a bid to come out with a tourist card system with the help of an appropriate legislation," the

Press Trust of India quoted the minister as saying.

"The card would help local authorities keep track of the movements of foreign tourists to ensure their safety and also check them from indulging in any unlawful activity," she said.

"The card will bear finger-impression and photograph of the tourist and he/she would not have to carry his/her passport everywhere during the stay in the country. It would also enable tourists avail special discounts and other facilities in India," Choudhary added.

MNA/Xinhua

သတိပေးနိုးဆော်ချက်

ခရီးသည်တင်စက်တော်ယာဉ်များအား မြို့တွင်းသို့ နေ့/ည ခရီးသည်ပို့ဆောင်နိုင်ရေးအတွက် သတိမှတ်ခေါ်ကြရန်အညီ စက်သုံးဆီတင်ပေးထားပြီး ဖြစ်ပါသည်။ ယာဉ်စီးခများအားလည်း သတိမှတ်နှုန်းထားများအတိုင်းတောင်းခံရန် ညွှန်ကြားထားရှိပါသည်။ သို့ရာတွင် အချို့ယာဉ်လိုင်းများမှ ယာဉ်မောင်းနှင့် ယာဉ်နောက်လိုက်တို့သည် ယာဉ်စီးခများကို ညှဉ်းတွင် ပိုမိုတောင်းယူနေကြောင်း သိရှိပါသည်။ ထိုသို့ပိုမိုတောင်းခံပါက ထိရောက်စွာ အရေးယူနိုင်ရန် အောက်ပါနံပါတ်များသို့ တိုင်ကြားနိုင်ပါသည်။

- (၁) မြန်မာနိုင်ငံရဲတပ်ဖွဲ့၊ ရန်ကုန်တိုင်း (ဖုန်း ၁၉၉)
- (၂) ကြီးမကြေးနန်းနှင့်ယာဉ်ထိန်းတပ်ဖွဲ့ (ဖုန်း ၂၅၁၅၅/၂၅၁၅၆)
- (၃) မော်တော်ယာဉ်လုပ်ငန်း ပေါင်းစုံထိန်းသိမ်းရေးကော်မတီ (ဖုန်း ၅၄၁၉၀၅/၅၄၁၉၀၆)

ယာဉ်စည်းကမ်းထိန်းသိမ်းရေးကြပ်မက်မှုကော်မတီ

အရက်ကြောင့်ဖြစ်သည့်ရောဂါများ

အရက်ကိုလွန်ကဲစွာနှင့် စွဲလမ်းစွာသောက်သုံးခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပွားတတ်သောရောဂါများမှာ အသည်းရောင်ခြင်း၊ အသည်းခြောက်ခြင်း၊ သွေးအန်ဒြပ်၊ အစာအိမ်ရောင်ခြင်း၊ နှလုံးရောဂါ ဖြစ်ခြင်း၊ ဦးနှောက်နှင့်အာရုံကြောထိခိုက်ခြင်း၊ စိတ်ရောဂါများဖြစ်ခြင်း စသည်တို့ဖြစ်ပါသည်။

အရက်ကြောင့်ဖြစ်တတ်သော စိတ်ရောဂါများမှာ —
၁။ ကယောင်ကတမ်းဖြစ်ခြင်း (Delirium Tremors)၊ ကြောက်လန့်ခြင်း၊ အချိန် နာရီ နေရာ၊ လူ ခန့်မှန်နိုင်စွမ်း မရှိခြင်း၊ ကြောက်စရာလန့်စရာများမြင်ရခြင်း၊ အသံလေးများ ကြားရခြင်း၊ ပိုးမွှားများနွှာကိုယ်ပေါ် ရုစိစိသွားသလိုခံစားရခြင်း၊ လက်တုန်ရောဂါဖြစ်တတ်ခြင်း။

၂။ အရက်အလွန်အကျွံသောက်သည့်အခါတွင် လူမရှိတဲ့ နားထဲတွင် ခေါ်သံများ၊ ခြိမ်းခြောက်သံများ၊ စော်ကားမော်ကားသံများ ကြားနေရတတ်ခြင်း (Alcoholic Hallucinations)။

၃။ အတက်ကြီးရောဂါဖြစ်တတ်ခြင်း (Rum Fits)
(ဝက်ရံ ပြန်ရောဂါကဲ့သို့တတ်ခြင်း)။

၄။ စိတ်ဓာတ်ကျရောဂါဖြစ်တတ်ခြင်း (Depressive Illness)။

၅။ စိတ်ဖောက်ပြန်ခြင်း (Alcoholic Psychosis)။

၆။ ဦးနှောက်ချို့ယွင်းခြင်း။

၇။ အရက်နှင့်မတည့်သောသူများသည် အရက်အနည်းငယ်သောက်ရုံဖြင့် ရုတ်တရက် စိတ်ဖောက်ပြန်တတ်ခြင်း (Pathological Drunkenness)။

၈။ မိမိ၏ဇနီးကို အထင်အမြင်လွဲမှားခြင်းများ ဖြစ်တတ်ခြင်း (Morbid Jealousy)။

၉။ အရက်ကြောင့် ရာဇဝတ်မှုကျူးလွန်သည့်အထိ ဖြစ်နိုင်ခြင်း။
အထက်ပါဆိုကျိုးများကို မခံစားရစေရန် အရက်သောက်သုံးခြင်း၊ အထူးသဖြင့် အလွန်အကျွံသောက်သုံးခြင်း၊ အရက်ကို စွဲလမ်းစွာသောက်သုံးခြင်းတို့မှ ရှောင်ကြဉ်ရန် တိုက်တွန်းအပ်ပါသည်။ အရက်စွဲရောဂါ ဖြစ်ပွားပါက စိတ်ကျန်းမာရေးဆေးရုံနှင့် ကုသရေးဌာနများတွင် စနစ်တကျကုသမှုခံယူရန် အသိပေးနိုးဆော်အပ်ပါသည်။

ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန

Singapore students sing "tea for toe, and toe for tea"

SINGAPORE, 29 May — Does your nose wrinkle when your toes twinkle?

If you're hoping to stave off the lingering scent of sweaty shoes, traditional Chinese green tea could be the answer to sweaty feet and their malodorous consequences.

A student project at Singapore's Temasek Junior College found that green tea — a popular drink in Asia — dribbled into the insoles of shoes reduced the stench caused by sweaty feet, Singapore's *Straits Times* newspaper reported on Friday.

"We used tea as we heard it prevents micro-organisms from growing," said Michelle Low, the project's 16-year-old team leader

whose group experimented with 10 types of tea leaves before settling on green tea.

Made from the steamed and dried leaves of the camellia sinesis plant — a shrub native to Asia — green tea has been known in Asia for centuries as a herbal disease-fighter, mainly because of its natural chemicals known as polyphenols which have antioxidant properties.

A study by the University of Kansas in 1997 found that green tea contained twice the antioxidants credited with helping to prevent cancer, heart disease and other illnesses than red wine and was more effective in protecting cells than Vitamins C and E.

MNA/Reuters

တီဘီရောဂါကာကွယ်နှိမ်နင်းရေး

(က) ရောဂါဖြစ်ပွားကူးစက်မှု

ဤရောဂါသည်တီဘီရောဂါဖြစ်သော ကူးစက်ရောဂါဖြစ်သည်။ ဝေဒနာရှင် ရောင်ဆိုးခြင်း၊ နှာချေခြင်း၊ သလိပ်တံတွေးမှ တစ်ဆင့် ရောဂါပိုးများလေထဲတွင်ပျံ့နှံ့၍ ကူးစက်သည်။

- အသက်အရွယ်မရွေး လူတိုင်းတွင်ဖြစ်ပွားနိုင်သည်။
- အဆုတ်တွင်အများဆုံးဖြစ်ပွားပြီး ကိုယ်ခန္ဓာအနှံ့အပြားတွင်လည်း ဖြစ်နိုင်သည်။

- ဆီးချိုရောဂါ၊ ခုခံအားကျဆင်းမှုကူးစက်ရောဂါနှင့် အာဟာရ ချို့တဲ့မှုရှိသူများတွင် အဖြစ်များသည်။

(ခ) ရောဂါလက္ခဏာများ

- ရက်ရှည်ချောင်းဆိုးခြင်း (ရက်သတ္တပတ် သုံးပတ်နှင့်အထက်)။
- ချောင်းဆိုးသွေးပါခြင်း။
- သလိပ်တွင်သွေးပါခြင်း။
- အဖျားတာရှည်ခြင်း။
- ခံတွင်းပျက်ခြင်း၊ မောပန်းလွယ်ခြင်း။
- ကိုယ်အလေးချိန်လျော့နည်းပိန်ချူခြင်း။
- ကျောရင်အောင့်ခြင်း။

(ဂ) ကြိုတင်ကာကွယ်ခြင်း

- ရေသွေးငယ်များအား ကာကွယ်ဆေး(ဘီစီဂျီ)ကိုမပျက်မကွက် ထိုးပေးပါ။
- အာဟာရပြည့်ဝသော အစားအစာများကိုစားသုံးပါ။
- သင့်တင့်လျောက်ပတ်သောကိုယ်လက်လှုပ်ရှားမှုပြုလုပ်ပါ။
- ချောင်းဆိုးခြင်း၊ နှာချေယူခြင်း လက်ကိုင်ပတ်ကို အသုံးပြုပါ။
- သလိပ်နှင့်တံတွေးကိုစည်းကမ်းမဲ့ထွေးခြင်းမှရှောင်ကြဉ်ပါ။
- ဆေးလိပ်သောက်ခြင်းမှရှောင်ကြဉ်ပါ။

(ဃ) ကုသမှုယူခြင်း

- တိုက်ရိုက်ကြည့်ရှုအချိန်တိုနှင့်ကုသခြင်း ရောဂါကင်းသည်အထိ ကုသမှုခံယူပါ။
- ကုသမှုခံယူခြင်းသည် အခြားသူများသို့ကူးစက်စေခြင်းမှ အကောင်းဆုံးကာကွယ်ခြင်းဖြစ်သည်။

တီဘီရောဂါသံသယရှိလျှင် နီးစပ်ရာကျန်းမာရေးဌာနတွင် စစ်ဆေး၍ တီဘီရောဂါရှိပါက အစွမ်းထက်သောတီဘီဆေးဝါးများဖြင့် အခမဲ့ကုသမှုခံယူပါ။

ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန

Don't smoke

မညာရေးနှင့် ခေတ်မီပို့ဒြီးတိုးတက်သော နိုင်ငံတော်ကြီး တည်ဆောက်အံ့

Japan offers \$100,000 flood aid to Dominica

HAVANA, 29 May—Japan announced Wednesday to offer 100,000 US dollars in equipment and materials to the victims of the floods that devastated the Dominican Republic's border region of Jimani, reports reaching here said.

A Japanese official said the aid, including tents, water tanks, mattresses, blankets and cardboard boxes, would reach on Thursday the Americas International Airport, east of the capital Santo Domingo.

"The government of Japan is very interested in sending the materials as soon as possible to relieve the pain of the suffering people," the official was quoted as saying.

Days of strong rainstorms have caused floods in Dominica's southwestern region of Jimani, killing at least 250 people and leaving more than 375 missing.

The Dominican Government Wednesday declared Jimani a disaster zone, and began to receive international aid.

The United States Wednesday also promised to provide 50,000 dollars in aid.

MNA/Xinhua

1,500-metre city wall discovered in N-W China

XI'AN, 29 May—A 1,500-metre city wall of the Western Zhou Dynasty (11 Century BC-771 BC) have been found around a newly found tomb group at the Zhongong Temple site in Qishan County in northwest China's Shaanxi Province, Chinese archaeologists said Tuesday.

As the archaeological excavation at Fenggao, capital of the Western Zhou Dynasty, has not discovered any relics of a city wall, the discovery of the city wall at the Zhongong Temple site is of great significance to the research on the history of the Western Zhou Dynasty, said Lei Xingshan, associate professor with the School of Archaeology and Museology at Beijing University, who participated in the archaeological excavation at the Zhongong Temple site.

The city wall runs around the newly found tomb group, which is considered of the highest tomb standard of the Western Zhou Dynasty ever discovered in China.

The rest of the wall is distributed around the east-

ern, northern and western sides of the tomb group with a length of 700 metres, 300 metres and 500 metres respectively. And the wall is some 10 metres thick.

About seven kilometres from Qishan County, the Zhongong Temple was built in the Tang Dynasty (618-907) to commemorate Zhongong, the regent of the newly established Western Zhou Dynasty.

The excavation at the Zhongong Temple site, which was done by the Shaanxi Archaeological Research Institute and Beijing University, started in February. Since then a large-scale investigation and excavation was made in the region around the Zhongong Temple. — MNA/Xinhua



One of two African lion cubs, right, relaxes in the lion yard with its mother, Precious, at the Fort Worth Zoo, on 24 May, 2004, in Fort Worth, Texas. The two 6-week-old cubs weigh about 12 lbs each and are the first pair of lion cubs born at the zoo in almost 20 years. The cubs names will be determined through an online poll.

INTERNET

Non-stop flight to be launched between Singapore, Chongqing

CHONGQING, 29 May—The first non-stop air flight from Chongqing, a metropolis in southwest China, to Singapore is to be launched on June 16. The air service will be operated by Singapore's Silk Air with two flights every week and is expected to greatly increase the convenience for passengers, who now have to transfer in Chengdu, capital of southwest Sichuan Province, and other big cities in China.

Silk Air has opened five non-stop flights to China, to Macao, Xiamen in eastern Fujian Province, Fuzhou, capital of Fujian Province, Chengdu and Kunming, capital of southwest Yunnan Province. — MNA/Xinhua



A prothonotary warbler comes in for a landing with food for its offspring that wait in its nest inside the gourd, on 28 May, 2004, in Sopchoppy, Fla.

INTERNET

Over 100 modern art classics destroyed in London fire

LONDON, 29 May—More than 100 so-called modern art classics representing some of the cream of the "Britart" movement of celebrated modern conceptual artists have been destroyed in a warehouse fire in London, local media reported Wednesday.

The works, including some owned by British modern art collector Charles Saatchi, were burned in the fire at the warehouse of art storage firm Momart in Leyton, east London.

A spokesman for Saatchi said the cost was likely to run into millions of pounds.

He confirmed that works by Tracey Emin — including the tent called "Everyone I have ever slept with 1963-95" and her piece known as "The Hut" — and

pieces by Damien Hirst Sarah Lucas Gary Hume, Patrick Caulfield, Craigie Horsfield and Martin Maloney were lost in the fire.

He added that "Hell" by brothers Jake and Dinos Chapman who were on the short list for the Turner Prize last year, may also have perished. Saatchi reportedly paid 500,000 pounds (about 906,000 US dollars) for "Hell" which he displayed at his gallery on the south bank of the river Thames. — MNA/Xinhua

Kuwaiti Customs seize heroin in one of biggest hauls

KUWAIT, 29 May—Kuwaiti Customs officials said they seized 50 kilos of heroin in one of the biggest drug hauls in the Gulf state.

The head of Kuwaiti Customs, Ibrahim al-Ghanim, told reporters after the bust late on Thursday the drugs were seized at the central commercial Shuwaikh Port.

"The heroin was seized a result of inspecting one box out of a total 950 boxes containing industrial tools," he said. Customs officials were suspicious about the shipment when it was not claimed more than 10 days after it arrived from Pakistan.

MNA/Reuters

Zambia bans use of cellular phones while driving

LUSAKA, 29 May—The Zambian Government has banned the use of cellular phones by motorists while driving, the official Times of Zambia newspaper reported Thursday.

Communications Minister Bates Namuyamba was quoted as saying that the move is aimed at reducing traffic accidents in Zambia, adding that later in the year, a point system would also be introduced for public service vehicle drivers, in which traffic offenders would have points deducted from their license upon being convicted.

MNA/Xinhua

Mozambican AIDS hot line answers 300 calls a day

MAPUTO, 26 May—A free AIDS hot line set up by one of Mozambique's most prominent non-governmental organizations, the Community Development Foundation (FDC), is now answering 300 calls a day.

The FDC told Press that there was a steady rise in the number of people using the hot line in January, when it took 2,631 calls. And in February the number rose to 6,184, and in March the total was 8,100.

"These numbers show an evident growth in public demand for clarification of doubts concerning AIDS," the FDC said.

The questions most frequently raised by callers concern the symptoms of AIDS and of other sexually transmitted diseases, how the HIV is transmitted, and where HIV tests can be obtained.

They also ask practical questions about how to avoid HIV infection, safe sex practices, and how to use condoms properly.

Most of the callers are single men, aged between 15 and 29.

All the costs of the hot line are borne by TDM and M-Cel, as a contribution from these companies to the national campaign against AIDS. — MNA/Xinhua

**Drive
safely**

SPORTS

Valdano to resign as Real Madrid sporting director

MADRID, 29 May — Real Madrid sporting director Jorge Valdano said on Thursday he would be resigning to allow club president Florentino Perez to plan for the future.

The former Argentine international, who said his resignation would take effect from June 11, took up the post four years ago when Perez was elected. Valdano's decision comes three days after the club's decision to sack coach Carlos Queiroz and appoint former player Jose Antonio Camacho as his replacement.

Real ended a miserable season last week with a fifth league defeat in a row, a result that meant they finished fourth in the Primera Liga.

Valdano did not make it clear if he would be prepared to take up another post at the club in the future.

Perez said earlier this week that he would be calling an Extraordinary General Meeting of the club's members on June 11th at which a date for this year's presidential elections would be fixed. — MNA/Reuters



Oliver Kahn stretches for the ball shot by goalkeeper coach Sepp Maier, right, in Winden, southern Germany, on 28 May, 2004, during a public training session of the German national soccer team. — INTERNET

Bayern confirm Lucio joining from Leverkusen

BERLIN, 29 May — Bayern Munich confirmed on Thursday that Brazil defender Lucio was joining them from Bundesliga rivals Bayer Leverkusen.

Bayern said the 26-year-old, part of Brazil's 2002 World Cup-winning team, had agreed to sign a three-year contract.

He becomes Bayern's second major signing for next season after Iran striker Vahid Hashemian, who is joining from VfL Bochum. The four-times European champions will also have a new coach in Felix Magath, who is leaving VfB Stuttgart to replace Ottmar Hitzfeld.

Bayern, who finished second in the Bundesliga behind Werder Bremen to qualify for the Champions League again, might also release Germany midfielder Michael Ballack in whom Barcelona have expressed an interest. — MNA/Reuters

Vieri says Italy strike force best in Europe,

MILAN, 29 May — Italy striker Christian Vieri believes his partnership with Francesco Totti will be the best on show at Euro 2004.

"Totti and I are the best there are," Vieri told reporters at Italy's pre-tournament training camp near Florence.

"There will be a lot of great strike pairings in this competition but I rate Totti-

Vieri more than the others," said the Inter forward.

"I like the French, Dutch and Spanish forward lines but I rate ours even more highly," he added.

Totti and Vieri's appearances together in the past two years have been limited due to injuries but when they have lined up alongside each other, such as in the quali-

fier against Finland last year, they have swiftly struck up a good understanding.

"I have a special relationship with Francesco and we don't have the need to train together to understand each other. It is enough to look at those few times we have played together for the national side," said Vieri.

The burly striker has endured another difficult and disappointing season with Inter Milan but is looking forward to next month's finals in Portugal and believes Italy can go far if he and Roma forward Totti get the right service.

"To win the European championship two players aren't enough. Even we can't do well if we don't have the support of all the team. A couple of players can win you a match but not a major tournament like this," said Vieri. He has also struck up a swift friendship with another Roma player, young forward Antonio Cassano.

"He winds me up from morning till night," said Vieri. "It's one joke after the other. He talks to me in the Bari dialect and I don't understand a thing. So I reply in English so he won't understand either," said Vieri who grew up in Australia.

"We call him Roman, after Abramovich -- his wages aren't that far off," he added.

Italy will play a pre-Euro 2004 friendly against Tunisia on Sunday. — MNA/Reuters

Euro 2004 could cure Portugal's inferiority complex

LISBON, 29 May — Porto's Champions League win could be the cure for Portugal's self-esteem blues and a perfect springboard into next month's European championship, the head of a group formed to boost low national pride said on Thursday.

"This kind of victory shows that we must have trust in our capabilities," said Joao Paulo Sequeira, of the "Portugal Positive" campaign in an interview with Reuters after Porto beat Monaco 3-0 on Wednesday.

"We do need this kind of achievement to improve (people's) self-confidence (and) if the results are good (at Euro 2004), it will empower the country."

Sequeira, an advertising executive, and other business leaders formed "Portugal Positive" in February. They aim to find examples of success stories and come up with ways to counter the negative mentality.

"It's not an inferiority complex, it's a crisis of self-esteem," Sequeira said. "Portugal in the past has had a legacy of this characteristic of (lacking) self-esteem and it became part of our personality."

A recent survey showed that about a third say they have little pride in being

Portuguese. The main reason cited being the persistent economic woes and divergence with other European Union countries.

Portugal had the worst-performing economy in the 15-nation European Union (EU) last year and its productivity is only 60 per cent of the EU average. Joblessness has skyrocketed amid austerity measures aimed at closing a budget deficit that broke euro currency zone rules in 2001.

Regardless of the cause of the problem, things are looking up for Portugal as it prepares to host Euro 2004, Sequeira said.

"The fact that Portugal will be in front of the world's eyes will give Portuguese pride," he said.

The country has spent more than 600 million euros (734 million US dollars) preparing for the June 12 to July 4 tournament with as many as 1.5 million visitors expected to attend.

MNA/Reuters

Four-goal Ballack helps Germany crush Malta

BERLIN, 29 May — Four goals from Michael Ballack helped Germany restore pride with a 7-0 demolition of Malta in a Euro 2004 warm-up in Freiburg on Thursday.

Midfielder Ballack, who has been criticized for below-par performances for Bayern Munich this season, shone throughout Germany's first outing since an embarrassing 5-1 defeat by Romania last month in Bucharest. "That was important," said Ballack. "Even against such opponents scoring seven goals is an achievement."

Defender Jens Nowotny, midfielder Torsten Frings and striker Fredi Bobic also contributed to a convincing performance against opponents lying outside the top 100 in the world rankings.

The 2002 World Cup finalists, who have struggled lately, need to be tested against tougher opposition

but nevertheless reminded opposition on Thursday they should never be ruled out of contention for a major tournament.

"You need games like this to build confidence," said Germany coach Rudi Voeller. "The way we played was satisfying but we are not getting carried away."

Malta played the last 12 minutes with 10 men after goalkeeper Mario Muscat was sent off for bringing down Germany striker Miroslav Klose outside the box.

Ballack opened the scor-

ing with a low left-foot drive 15 minutes into the match then doubled the lead two minutes later with a header from a Philipp Lahm cross.

Nowotny then scored his first goal for Germany, following up after a blunder by Muscat on 33 minutes.

Frings made it 4-0 at halftime by flicking the ball over Muscat three minutes from the break.

Two other headed goals from Ballack followed after the interval before Bobic completed the rout in added time, also with a header.

MNA/Reuters

Capriati survives slow start at French Open

PARIS, 29 May — American Jennifer Capriati survived a big scare to reach the third round of the French Open, beating Kveta Peschke of the Czech Republic 7-5, 6-3 on Thursday.

The 2001 champion had a slow start to lag 3-5 after dropping her serve in the fifth game, but geared up in time to win four games in a row to take the first set in 40 minutes against Peschke who only played in her second tournament in 18 months after a knee surgery.

In the second set, Capriati went 2-0 up before Peschke broke back to level at 2-2. In the battle of the 28-year-olds, Capriati made the decisive break in the eighth game to lead 5-3 and served out for the match.

Capriati is seeded to meet No. 2 seed Serena Williams in the quarterfinals. — MNA/Xinhua



France's Louis Saha, left, dribbles past Andorra's Oscar Sonejee during their friendly soccer match in Montpellier, southern France, on 28 May, 2004. France won the match 4-0. Both countries are qualified for the European Championship next month in Portugal.

INTERNET

Crossword Puzzle



ACROSS

- 1 Brutal person
- 5 Prepared
- 8 Tack in sewing
- 9 Irish county
- 10 Feline female
- 11 Turn on axis
- 12 Aircraft shed
- 14 Totting up
- 17 Inundate
- 19 Retrieve
- 22 Sell to highest bidder
- 23 Bohemian dance
- 24 Song
- 25 A nobleman's dominion

DOWN

- 1 Revolt
- 2 Suspended garland
- 3 Girl's name
- 4 Naturism
- 5 Renovated
- 6 Point of view
- 7 Xmas fuel (4,3)
- 12 Manage thriftily
- 13 Manage sound
- 15 Null
- 16 Cover
- 18 Racecourse
- 20 A frisk
- 21 Domain

Commander, mayor inspect sanitation tasks downtown Yangon

YANGON, 29 May— Chairman of Yangon Division Peace and Development Council Commander of Yangon Command Maj-Gen Myint Swe and Chairman of Yangon City Development Committee Mayor Brig-Gen Aung Thein Lin this morning inspected sanitation tasks being carried out in Yangon City by Tatmadawmen, members of Myanmar Police Force, employees of YCDC and local people. The commander and the mayor inspected dredging of drains for proper flow of water and sanitation tasks in roads, wards, drains and creeks in townships of Yangon East District, Yangon South District, Yangon West District and Yangon North District. Officials conducted them round the work sites.

In their inspection tour, the commander and the mayor gave necessary instructions to officials.— MNA

Enhanced Diplomatic Skills Course concludes

YANGON, 29 May— The Enhanced Diplomatic Skills Course No 2/2004, organized by the Ministry of Foreign Affairs, concluded at the hall of the ministry this morning, with an address by Minister for Foreign Affairs U Win Aung.

Also present on the occasion were Deputy Minister U Khin Maung Win, directors-general of departments under the ministry, departmental officials, Myanmar ambassadors, senior diplomats, rectors and professors of universities, officials of the Attorney-General's Office and Ministry of National Planning and Economic Department.

The subjects on international laws, international trade, bylaws of World Trade Organization and negotiation were conducted. Altogether 90 trainees attended the 8-week course.— MNA



Minister for Foreign Affairs U Win Aung presents a certificate to a trainee of Enhanced Diplomatic Skills Course No 2/2004.— MNA



Yangon Division Peace and Development Council Chairman Yangon Command Commander Maj-Gen Myint Swe inspects sanitation tasks being carried out in Yangon City. — YANGON COMMAND

Commander inspects development tasks in Lashio

YANGON, 29 May— Chairman of Shan State (North) Peace and Development Council Commander of North-East Command Maj-Gen Myint Hlaing attended the harvesting ceremony of 150 acres of Hsinshweli summer paddy in Nampaung Village-tract, Lashio Township, on 27 May morning.

Col Khin Maung Myint of Tangyan Station presented cash prizes to three farmers who actively participated in cultivation of 150 acres of summer paddy.

Next, the commander gave necessary instructions.

Afterwards, the commander inspected exploration of coal with the use of heavy machinery at the coal mine in Sanyan region of Nampaung Village-tract.

At the briefing hall, the commander heard reports on matters related to the mine and future tasks by Assistant Director U Tin Nu of Department of Geological Survey and Minerals Exploration, and gave instructions on systematic exploration and work site safety.

On arrival at the briefing hall of 1,000 acres Highland Reclamation Project at the junction of Tangyan Road near Lashio, the commander heard reports on arrangements for cultivation of paddy, pigeon pea and Hsinshweli maize strain at the project area being carried out by regiments and units of Lashio Station by Lt-Col Khin Maung Win of North-East Command.

The commander inspected completion of cultivation matters in the project area.

MNA

Win Thuza, GEC shops open at Nyaungnapin Camp

YANGON, 29 May— Under the arrangements of the Welfare and Entertainment Sub-committee of the National Convention Convening Management Committee, Win Thuza Shop of the Ministry of Industry-1 and shops of Government Employee Cooperative keep open at Nyaungnapin Camp in Hmawby Township daily to enable the delegates to National Convention to purchase their needs at the shops conveniently.

Over 320 items of goods produced by Myanmar Textile Industries, Myanmar Foodstuff Industries, Myanmar Pharmaceutical Industries, Myanmar Ceramics Industries, Myanmar General and Maintenance Industries and Myanmar Paper and Chemicals Industries are sold daily.

Likewise, GEC shop sells foodstuff, personal goods, textile, stationery and periodicals and others.

At Myanmar Spectacles Shop, retired employees give services to the buyers. Similarly, the beauty salon is being opened for the women delegates to the National Convention. The Ministry of Livestock and Fisheries opens the saleroom, barber shop, photo shop and canteen.

MNA

Minister for Commerce inspects production of small rice mills

YANGON, 29 May— Minister for Commerce Brig-Gen Pyi Sone, accompanied by Deputy Minister Brig-Gen Aung Tun and Managing Director U Min Hla Aung, arrived at the office of Chief Engineer of Myanmar Agricultural Produce Trading in Setsan, Pazundaung Township this morning.

Chief Engineer U Ni Paw of Engineering Division of MAPT reported on manufacturing of the rice mills with audio-visual aids and explained about 10-ton rice mill to the minister.

The minister gave instructions on production of small rice mills, durability of the machine parts, installation of home-made equipment and quality of milled rice.

MNA



Delegates to National Convention buying goods at Win Thuza Shop and GEC shops at Nyaungnapin Camp in Hmawby Township.— MNA



Delegates to National Convention at Win Thuza Shop and GEC shops at Nyaungnapin Camp in Hmawby Township.— MNA

With hands linked firm around the National Convention.